



EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 27. 2. 2013
COM(2013) 106 final

2013/0063 (COD)

Návrh

NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY,

**ktorým sa stanovujú obchodné opatrenia uplatniteľné na určitý tovar vznikajúci
spracovaním poľnohospodárskych výrobkov**

OBSAH

DÔVODOVÁ SPRÁVA	4
1. KONTEXT NÁVRHU	4
2. VÝSLEDKY KONZULTÁCIÍ SO ZAJINTERESOVANÝMI STRANAMI A POSÚDENÍ VPLYVU	10
3. PRÁVNE PRVKY NÁVRHU	11
4. VPLYV NA ROZPOČET	12
5. DOPLŇUJÚCE INFORMÁCIE	12
NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY, ktorým sa stanovujú obchodné opatrenia uplatniteľné na určitý tovar vznikajúci spracovaním poľnohospodárskych výrobkov	13
KAPITOLA I PREDMET, ROZSAH PÔSOBNOSTI A VYMEDZENIE POJMOV	24
KAPITOLA II Dovozy spracovaných poľnohospodárskych výrobkov	25
ODDIEL I Všeobecné ustanovenia pre dovoz	25
Pododdiel I Dovozy na spracované poľnohospodárske výrobky	25
Pododdiel II Dovozy vajecného a mliečného albumínu	27
ODDIEL II Preferenčný obchod	29
Pododdiel I Zníženie dovozných ciel	29
Pododdiel II Colné kvóty	31
ODDIEL III Ochranné opatrenia	33
ODDIEL IV Aktívny zušľachtovací styk	34
KAPITOLA III VÝVOZ	36
ODDIEL I Vývozné náhrady	36
Oddiel II Osvedčenia o náhrade	40
Oddiel III Ďalšie opatrenia týkajúce sa vývozu	43
KAPITOLA IV OPATRENIA UPLATŇOVANÉ NA DOVOZ AJ VÝVOZ	43
KAPITOLA V DELEGOVANIE PRÁVOMOCI A POSTUP VÝBORU	46

KAPITOLA VI ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA	47
PRÍLOHA I	49
PRÍLOHA II	59
PRÍLOHA III	76
PRÍLOHA IV	78
PRÍLOHA V	80
PRÍLOHA VI	81

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. KONTEXT NÁVRHU

(1) Dôvody a ciele návrhu

A. Účelom navrhovaného nariadenia Rady a Parlamentu (EÚ), ktorým sa nahrádzajú obchodné opatrenia týkajúce sa spracovaných poľnohospodárskych výrobkov/ tovaru neuvedeného v prílohe I, ktoré sú v súčasnosti stanovené v nariadení Rady (ES) č. 1216/2009 z 30. novembra 2009 stanovujúcim obchodné opatrenia uplatňované na niektoré tovary vznikajúce spracovaním poľnohospodárskych výrobkov¹, je:

- zosúladiť ho s právnou povinnosťou rozlišovať medzi delegovanými a vykonávacími právomocami Komisie zavedenými článkami 290 a 291 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ďalej len „ZFEÚ“),
- zosúladiť ho s nariadením Európskeho parlamentu a Rady č. .../... [KOM(2010) 799 v konečnom znení] o vytvorení spoločnej organizácie poľnohospodárskych trhov a o osobitných ustanoveniach pre určité poľnohospodárske výrobky². Toto nariadenie je navrhovaným nariadením o jednotnej spoločnej organizácii trhov s poľnohospodárskymi výrobkami po zosúladení s právnymi požiadavkami Lisabonskej zmluvy týkajúcimi sa delegovaných a vykonávacích právomocí Komisie,
- zosúladiť ho s nariadením Európskeho parlamentu a Rady č. .../... [KOM(2011) 626 v konečnom znení], ktorým sa zriaďuje spoločná organizácia trhov s poľnohospodárskymi výrobkami³. Toto nariadenie je navrhovaným nariadením o jednotnej spoločnej organizácii trhov s poľnohospodárskymi výrobkami po jej prispôbení spoločnej poľnohospodárskej politike (ďalej len „SPP“) do roku 2020 a viacročnému finančnému rámcu na roky 2014 – 2020,
- zosúladiť ho s nariadením Rady [KOM(2011) 629 v konečnom znení], ktorým sa určujú opatrenia týkajúce sa stanovovania pomoci a náhrad súvisiacich so spoločnou organizáciou trhov s poľnohospodárskymi výrobkami,
- aktualizovať prílohy k súčasnému nariadeniu (ES) č. 1216/2009 a začleniť prílohy I a II k vykonávaciemu nariadeniu (ES) č. 578/2010 do základného aktu s prihliadnutím na skutočnosť, že v nariadení (EÚ) č. .../... [KOM(2011) 626 v konečnom znení] sa nestanovuje príloha, ktorá by nahrádzala prílohu XX k nariadeniu (EÚ) č. 1234/2007,

¹ Ú. v. EÚ L 328, 15.12.2009, s. 10.

² KOM(2010) 799 v konečnom znení z 21.12.2010.

³ KOM(2011) 626 v konečnom znení z 12.10.2011.

- zosúladiť spoločný systém obchodovania s vaječným a mliečnym albumínom, ktorý je momentálne stanovený v nariadení Rady (ES) č. 614/2009 zo 7. júla 2009 o spoločnom systéme obchodovania s ovalbumínom a laktalbumínom⁴, s Lisabonskou zmluvou a v nej stanoveným rozlíšením medzi delegovanými a vykonávacími právomocami. Z dôvodu racionalizácie, harmonizácie a zjednodušenia sa navrhuje, aby sa spoločný systém obchodovania s vaječným a mliečnym albumínom – spracovanými poľnohospodárskymi výrobkami, ktoré nie sú uvedené v prílohe I k zmluve a na ktoré sa nevzťahuje jednotná spoločná organizácia trhov s poľnohospodárskymi výrobkami – začlenil do obchodného režimu vzťahujúceho sa na niektorý tovar, ktorý je výsledkom spracovania poľnohospodárskych výrobkov, v súčasnosti stanoveného v nariadení (ES) č. 1216/2009,
- zjednodušiť a aktualizovať súčasný právny text, ktorý od roku 1993 existuje bez väčších zmien, hoci bol kodifikovaný v roku 2009, zlepšiť jeho čitateľnosť a pochopiteľnosť a poskytnúť jasnejší a pevnejší právny základ pre vykonávacie predpisy. Z dôvodu jasnosti a zjednodušenia sa odstránili prieniky s inými právnymi textami, ako je nariadenie (EHS) č. 2913/92 z 12. októbra 1992, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Spoločenstva⁵, nariadenie (EHS) č. 2658/87 z 23. júla 1987 o colnej a štatistickej nomenklatúre a o Spoločnom colnom sadzobníku⁶ a nariadenie (ES) č. 1234/87 z 22. októbra 2007 o vytvorení spoločnej organizácie poľnohospodárskych trhov a o osobitných ustanoveniach pre určité poľnohospodárske výrobky (nariadenie o jednotnej spoločnej organizácii trhov)⁷,
- vytvoriť pevný právny rámec pre správu znížených dovozných ciel a dovozných kvót podľa dohôd o voľnom obchode a pre správu systému vývozných náhrad a prispôbiť text súčasným postupom uplatňovaným v prípade dohôd o voľnom obchode a vývozných náhrad.

B. Zosúladenie jednotnej spoločnej organizácie trhov s požiadavkami Lisabonskej zmluvy sa týka:

- Spoločná organizácia poľnohospodárskych trhov a režim obchodovania so spracovanými poľnohospodárskymi výrobkami zahŕňajú podobné ustanovenia týkajúce sa režimu dovozu alebo vývozu poľnohospodárskych výrobkov a spracovaných poľnohospodárskych výrobkov (ako napríklad: znížené dovozné clá, doplnkové dovozné clá, dovozné kvóty, vývozné náhrady, vývozné povolenia/ osvedčenia o náhrade atď.) Zároveň na Komisiu prenášajú vykonávaciu právomoc, ktorá sa týka podobných kompetencií. Z toho dôvodu by mali byť obe nariadenia prispôbené Lisabonskej zmluve obdobným spôsobom.

⁴ Ú. v. EÚ L 181, 14.7.2009, s. 8.

⁵ Ú. v. ES L 302, 19.10.1992, s. 1.

⁶ Ú. v. ES L 256, 7.9.1987, s. 1.

⁷ Ú. v. EÚ L 299, 16.11.2007, s. 1.

C. Prispôsobenie možnostiam zvoleným v súvislosti s jednotnou spoločnou organizáciou trhov po roku 2013 v porovnaní so súčasnými právnymi predpismi [nariadenie (ES) č. 1234/2007 a nariadenie (ES) č. 1216/2009] sa týka tohto:

- V prílohe XX k nariadeniu Rady (ES) č. 1234/2007 a prílohe XVII k nariadeniu (ES) č. .../... [KOM(2010) 799 v konečnom znení] sa stanovuje zoznam spracovaného tovaru, na ktorý sa pri vývoze určitých poľnohospodárskych výrobkov používaných na jeho výrobu môžu poskytnúť vývozné náhrady. V článku 133 ods. 1 písm. b) nariadenia (EÚ) č. .../... [KOM(2011) 626 v konečnom znení] sa stanovuje, že vývozné náhrady sa môžu poskytnúť na určité poľnohospodárske výrobky, ktoré sa majú vyviezť v podobe spracovaného tovaru v súlade s nariadením (ES) č. 1216/2009. V prílohe II k tomuto návrhu sa preto stanovuje zoznam tovaru neuvedeného v prílohe I k zmluve, na ktorý sa môžu poskytnúť vývozné náhrady.

D. V záujme zachovania súčasného stavu sú v návrhu zahrnuté tieto prílohy:

- (1) príloha I, ktorá zahŕňa zoznam spracovaných poľnohospodárskych výrobkov a nahrádza súčasnú prílohu II k nariadeniu (ES) č. 1216/2009;
- (2) príloha II, ktorá zahŕňa zoznam tovaru neuvedeného v prílohe I a nahrádza súčasnú prílohu II k nariadeniu (ES) č. 578/2010 z 29. júna 2010, ktorým sa vykonáva nariadenie Rady (ES) č. 1216/2009, pokiaľ ide o systém priznávajúci vývozné náhrady na určité poľnohospodárske výrobky vyvážené vo forme tovaru, na ktorý sa nevzťahuje príloha I k zmluve, a kritériá stanovovania výšky týchto náhrad⁸, ako aj súčasnú prílohu XX k nariadeniu (ES) č. 1234/2007;
- (3) príloha III, ktorá zahŕňa zoznam základných výrobkov používaných na výrobu tovaru neuvedeného v prílohe I k zmluve a nahrádza súčasnú prílohu I k nariadeniu (ES) č. 578/2010;
- (4) príloha IV, ktorá zahŕňa zoznam spracovaných poľnohospodárskych výrobkov, na ktoré možno uvaliť doplnkové dovozné clá, a nahrádza súčasnú prílohu III k nariadeniu (ES) č. 1216/2009;
- (5) príloha V, ktorá zahŕňa zoznam poľnohospodárskych výrobkov používaných na výrobu spracovaných poľnohospodárskych výrobkov a nahrádza súčasnú prílohu I k nariadeniu (ES) č. 1216/2009.

E. Preto je vhodné zrušiť nariadenia (ES) č. 1216/2009 a (ES) č. 614/2009.

(2) Všeobecný kontext

A. Delegované a vykonávacie právomoci

⁸ Ú. v. EÚ L 171, 6.7.2010, s. 1.

V článkoch 290 a 291 Zmluvy o fungovaní Európskej únie sa stanovuje jasné rozlíšenie medzi právomocou prijímať nelegislatívne akty delegovanou na Komisiu a právomocou prijímať vykonávacie akty zverenou Komisii:

- Článkom 290 ZFEÚ sa umožňuje zákonodarcovi, aby na Komisiu delegoval právomoc prijímať všeobecne záväzné nelegislatívne akty, ktorými sa dopĺňajú alebo menia určité nepodstatné prvky legislatívneho aktu. Právne akty, ktoré Komisia prijíma na základe tohto článku, sú podľa terminológie zmluvy „delegovanými aktmi“ (článok 290 ods. 3).
- V článku 291 ZFEÚ sa od členských štátov vyžaduje, aby prijali všetky opatrenia vnútroštátneho práva potrebné na vykonanie právne záväzných aktov Únie. Ak sú na vykonávanie právne záväzných aktov Únie potrebné jednotné podmienky, možno uvedenými aktmi zveriť Komisii vykonávacie právomoci. Právne akty, ktoré Komisia prijíma na základe tohto článku, sú podľa terminológie zmluvy „vykonávacími aktmi“ (článok 291 ods. 4).

Navrhované zosúladenie s novými požiadavkami vyplývajúcimi z článkov 290 a 291 ZFEÚ vychádza z dôsledného vymedzenia existujúcich právomocí Komisie podľa nariadenia (ES) č. 1216/2009 a nariadenia (ES) č. 614/2009 ako „delegovaných právomocí“ alebo „vykonávacích právomocí“, ktoré sa uskutočnilo na základe vykonávacích opatrení prijatých Komisiou v rámci jej súčasných právomocí.

Na základe toho sa vypracoval návrh nariadenia. Tento návrh dáva zákonodarcovi právomoc vymedziť podstatné prvky obchodných opatrení uplatniteľných na spracované poľnohospodárske výrobky/ tovar neuvedený v prílohe I. Zákonodarca stanovuje tiež všeobecné usmernenia k týmto opatreniam a všeobecné zásady, o ktoré sa opierajú. Stanovuje napríklad všeobecné zásady pre znižovanie poľnohospodárskej zložky dovozných ciel, pre správu dovozných kvót alebo pre poskytovanie vývozných náhrad. Zákonodarca podobným spôsobom stanovuje zásadu vytvorenia systému osvedčení o náhrade, základné prvky pravidiel pre stanovovanie sadzieb vývozných náhrad, ako aj pravidiel výmeny informácií.

Podľa článku 290 ZFEÚ dáva zákonodarca Komisii právomoc doplniť alebo zmeniť určité nepodstatné prvky právneho aktu. V delegovanom akte Komisie sa preto môžu stanoviť dopĺňajúce prvky potrebné na riadne fungovanie obchodných opatrení, ktoré zaviedol zákonodarca. Komisia napríklad prijíma delegované akty, aby stanovila práva (získať náhrady na vývoz tovaru neuvedeného v prílohe I) a povinnosti (žiadať o náhrady na vývoz tovaru neuvedeného v prílohe I) vyplývajúce z vydania osvedčenia o náhrade, a v prípade, že je to vzhľadom na hospodársku situáciu potrebné, vymedzila prípady, v ktorých sa na účely vydania osvedčenia nevyžaduje záruka. Komisii sa okrem toho zverí právomoc prispôbiť prílohy k navrhovanému nariadeniu medzinárodným dohodám uzatvoreným alebo predbežne uplatňovaným v súlade s článkom 218 ZFEÚ. Zákonodarca podobným spôsobom deleguje na Komisiu právomoc prijímať vhodné predpisy s cieľom zabezpečiť vykonávanie preferenčných obchodných opatrení a medzinárodných záväzkov Únie a predísť narušeniu obchodu.

Členské štáty sú podľa článku 291 ZFEÚ zodpovedné za vykonávanie režimu zavedeného zákonodarcom. Je však nevyhnutné zabezpečiť jednotné vykonávanie tohto režimu v členských štátoch. Zákonodarca preto v súlade s článkom 291 ods. 2

ZFEÚ zveruje Komisii vykonávacie právomoci, pokiaľ ide o stanovenie jednotných podmienok na vykonávanie obchodných opatrení a všeobecného rámca opatrení a postupov, ktoré majú vykonať členské štáty.

Tieto právomoci by sa mali vykonávať v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011 zo 16. februára 2011, ktorým sa ustanovujú pravidlá a všeobecné zásady mechanizmu, na základe ktorého členské štáty kontrolujú vykonávanie vykonávacích právomocí Komisie⁹.

Podľa článku 2 ods. 2 písm. b) bodu ii) nariadenia (EÚ) č. 182/2011 by sa na prijímanie aktov, ktorými sa vykonáva toto nariadenie, mal používať postup preskúmania, pretože uvedené akty sa týkajú spoločnej poľnohospodárskej politiky.

V záujme zabezpečenia efektívnosti a bezproblémového fungovania obchodných opatrení by mali byť Komisii zverené aj právomoci vykonávať určité správne alebo riadiace úlohy, pokiaľ ide o: stanovenie reprezentatívnych cien a spúšťacích objemov na účely dovozných ciel a stanovenie výšky doplnkových dovozných ciel, obmedzenie, zamietnutie alebo pozastavenie vydávania dovozných povolení na vaječný a mliečny albumín, zabezpečenie toho, aby neboli presiahnuté množstvá dostupné v rámci colnej kvóty a aby boli nevyužitú množstvá v rámci colnej kvóty prerozdelené, riadenie procesu, ktorým sa zaručí, aby množstvá dostupné v rámci režimu aktívneho zušľachtovacieho styku neboli prekročené bez predchádzajúceho preskúmania hospodárskych podmienok, a technické opatrenia na prispôsobenie systému osvedčení o náhrade, s pomocou ktorého sa výdavky udržiavajú v rámci platných rozpočtových obmedzení.

B. Právomoci Rady podľa článku 43 ods. 3 ZFEÚ

V článku 43 ods. 3 ZFEÚ sa stanovuje, že „Rada na návrh Komisie prijíma opatrenia týkajúce sa stanovovania cien, odvodov, pomoci a množstvových obmedzení“. Toto ustanovenie tvorí výnimku z článku 43 ods. 2 ZFEÚ, v ktorom sa vyžaduje, aby sa pri ustanovení spoločnej organizácie poľnohospodárskych trhov a iných ustanovení potrebných na dosiahnutie cieľov spoločnej poľnohospodárskej politiky uplatnil riadny legislatívny postup. Predstavuje tiež výnimku z článku 207 ods. 2 ZFEÚ, v ktorom sa rovnako vyžaduje, aby sa pri prijímaní opatrení vymedzujúcich rámec pre uskutočňovanie spoločnej obchodnej politiky uplatňoval riadny legislatívny postup.

Článok 43 ods. 3 ZFEÚ sa preto ako výnimka musí vykladať reštriktívne, a to tak, aby sa zabezpečilo, že zákonodarca bude môcť uplatňovať svoje legislatívne výsady podľa článku 43 ods. 2 a článku 207 ods. 2 ZFEÚ. Medzi tieto výsady patrí, že zákonodarca upravuje základné prvky spoločnej poľnohospodárskej politiky a spoločnej obchodnej politiky a prijíma politické rozhodnutia, ktorými sa vytvára ich štruktúra a stanovujú sa ich nástroje a účinky. Na základe uvedených skutočností by sa mal osobitný postup stanovený v článku 43 ods. 3 ZFEÚ uplatňovať iba v prípade, že aspekt uvedený v danom ustanovení nie je súčasťou základných politických rozhodnutí vyhradených zákonodarcovi podľa článku 43 ods. 2 a článku 207 ods. 2 ZFEÚ. Ak je teda takýto aspekt *neoddeliteľne* spojený s politickou

⁹

Ú. v. EÚ L 55, 28.2.2011, s. 13.

podstatou rozhodnutí, ktoré má prijať zákonodarca, článok 43 ods. 3 ZFEÚ by sa nemal uplatňovať.

Tento návrh sa preto zakladá na týchto zásadách:

- O štrukturálnych parametroch a základných prvkoch spoločnej poľnohospodárskej politiky a spoločnej obchodnej politiky môže rozhodovať iba zákonodarca. Napríklad systém vývozných náhrad na tovar, ktorý nie je uvedený v prílohe I, vytvorený nariadením (ES) č. 1216/2009 a všetky jeho prvky (osvedčenia o náhrade, rezerva pre malých vývozcov) by mali zostať na úrovni zákonodarcu, pretože tieto prvky sú neoddeliteľne spojené s vymedzením obsahu režimu stanoveného zákonodarcom a jeho hranicami.
- Opatrenia týkajúce sa stanovovania cien, odvodov, pomoci a množstvových obmedzení podľa článku 43 ods. 3 ZFEÚ, ktoré nepatria do rozsahu pôsobnosti článku 43 ods. 2 ZFEÚ, prijíma Rada. Napríklad všeobecné zásady pre stanovenie sadzby vývozných náhrad by podľa článku 43 ods. 3 ZFEÚ mala stanoviť Rada. Na základe týchto skutočností sa navrhuje, aby opatrenia týkajúce sa stanovovania sadzby náhrad podľa článku 43 ods. 3, ktoré nespádajú do rozsahu pôsobnosti článku 43 ods. 2 ZFEÚ, prijímala Rada.

Článok 43 ods. 3 ZFEÚ predstavuje autonómny základ pre prijímanie právnych aktov Radou. Na stanovovanie sadziieb náhrad sa vzťahuje článok 43 ods. 3 ZFEÚ, pričom Komisia v záujme jasnosti prijala samostatný návrh nariadenia Rady o stanovovaní náhrad, ktorý výslovne odkazuje na dané ustanovenie. Komisia uvedený návrh, ktorý súvisí s návrhom potrebným v súvislosti s prispôbením nariadenia o jednotnej spoločnej organizácii trhov (ES) č. 1234/2007 Lisabonskej zmluve [KOM(2011) 629 v konečnom znení¹⁰], predložila Rade v príslušnom čase.

C. Spoločná poľnohospodárska politika po roku 2013

Účelom návrhu nariadenia Rady a Parlamentu (EÚ) č. .../... [KOM(2011) 626 v konečnom znení] je prispôbiť jednotnú spoločnú organizáciu trhov spoločnej poľnohospodárskej politiky po roku 2013 a viacročnému finančnému rámcu na roky 2014 – 2020. Tento návrh je v súčasnosti predmetom dlhých a vyčerpávajúcich diskusií na úrovni Rady a Parlamentu. Navrhované nariadenie Európskeho parlamentu a Rady vychádza z dôkladného preskúmania návrhu novej spoločnej organizácie trhov po roku 2013 a z prispôbenia súčasnej právnej úpravy obchodných opatrení týkajúcich sa spracovaných poľnohospodárskych výrobkov/ tovaru neuvedeného v prílohe I k zmluve, ktoré sú potrebné v záujme zachovania súčasného stavu.

V dôsledku toho sa zoznam zahŕňajúci tovar neuvedený v prílohe I, na ktorý sa môžu poskytnúť vývozné náhrady [príloha XX k nariadeniu (ES) č. 1234/2007, príloha XVII k dokumentu KOM(2010) 799 v konečnom znení], presúva z nariadenia o jednotnej spoločnej organizácii trhov do nariadenia, ktorým sa stanovujú obchodné opatrenia uplatňované na niektorý tovar vznikajúci spracovaním poľnohospodárskych výrobkov.

¹⁰ KOM(2011) 629 v konečnom znení z 12.10.2011.

(3) Súlad s ostatnými politikami a cieľmi Únie

Návrh je v súlade so spoločnou poľnohospodárskou politikou a spoločnou obchodnou politikou.

Návrh je v súlade s návrhom na prispôsobenie nariadenia (ES) o jednotnej spoločnej organizácii trhov [KOM(2010) 799 v konečnom znení] Lisabonskej zmluvy.

Návrh je v súlade so spoločnou obchodnou politikou po roku 2013 a najmä s návrhom na prispôsobenie nariadenia (ES) č. .../... o jednotnej spoločnej organizácii trhov [KOM(2010) 799 v konečnom znení] spoločnej poľnohospodárskej politike po roku 2013 [KOM(2011) 626 v konečnom znení].

Z dôvodu súdržnosti a v záujme predídienia právnej medzery je potrebné tento návrh prispôbiť výsledkom diskusií v Rade a Parlamente týkajúcich sa návrhov KOM(2010) 799 v konečnom znení a KOM(2011) 626 v konečnom znení.

Návrh je tiež v súlade s colnými predpismi Únie a najmä s nariadením Rady (EHS) č. 2913/92 z 12. októbra 1992, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Spoločenstva, a nariadením Rady (EHS) č. 2658/87 z 23. júla 1987 o colnej a štatistickej nomenklatúre a o Spoločnom colnom sadzobníku. Tieto dve nariadenia budú tiež zosúladené s Lisabonskou zmluvou. Po prijatí ich konečného znenia môže byť preto potrebné tento návrh zodpovedajúcim spôsobom upraviť.

2. VÝSLEDKY KONZULTÁCIÍ SO ZAJINTERESOVANÝMI STRANAMI A POSÚDENÍ VPLYVU

(1) Konzultácie so zainteresovanými stranami

Členské štáty boli informované a zapojené prostredníctvom expertnej skupiny.

(2) Získavanie a využívanie expertízy

Konzultácie so zainteresovanými stranami ani externá expertíza neboli potrebné, keďže návrh na zosúladenie nariadenia (ES) č. 1216/2009 s Lisabonskou zmluvou je medziinštitucionálnou záležitosťou, ktorá sa týka všetkých nariadení Rady.

To isté platí pre prispôsobenie spoločnej poľnohospodárskej politike po roku 2013 a novému viacročnému finančnému rámcu na roky 2014 – 2020, ktoré je výlučne technickým dôsledkom prijatia nového nariadenia o jednotnej spoločnej organizácii trhov (ES) č. .../... [KOM(2011) 626 v konečnom znení].

(3) Posúdenie vplyvu

Posúdenie vplyvu nie je potrebné, keďže návrh na zosúladenie nariadenia (ES) č. 1216/2009 s Lisabonskou zmluvou je medziinštitucionálnou záležitosťou, ktorá sa týka všetkých nariadení Rady, a zosúladenie s novým nariadením o jednotnej spoločnej organizácii trhov je dôsledkom novej spoločnej poľnohospodárskej politiky po roku 2013 a nového viacročného finančného rámca na roky 2014 – 2020.

3. PRÁVNE PRVKY NÁVRHU

(4) Zhrnutie navrhovaného opatrenia

1. Určiť, ktoré právomoci Komisie stanovené v nariadení (ES) č. 1216/2009 sú delegované a ktoré vykonávacie, a stanoviť príslušný postup na prijímanie týchto aktov, a to súbežne s prispôbením jednotnej spoločnej organizácie trhov [KOM(2010) 799 v konečnom znení] Lisabonskej zmluve.
2. Prispôbiť nariadenie (ES) č. 1216/2009 novému nariadeniu o jednotnej spoločnej organizácii trhov [KOM(2011) 626 v konečnom znení] v kontexte spoločnej poľnohospodárskej politiky po roku 2013 a nového viacročného finančného rámca na roky 2014 – 2020.
3. Začleniť spoločný systém obchodovania s vaječným a mliečnym albumínom [nariadenie (ES) č. 614/2009] do obchodného režimu pre spracované poľnohospodárske výrobky [nariadenie (ES) č. 1216/2009].

(5) Právny základ

Článok 43 ods. 2 a článok 207 ods. 2 Zmluvy o fungovaní Európskej únie.

(6) Zásada subsidiarity

Obchodná politika spadá do výlučnej právomoci Únie, a preto môže právne predpisy týkajúce sa obchodných záležitostí prijímať *jedine Únia* a nie jednotlivé členské štáty. Poľnohospodárska politika patrí do spoločnej právomoci EÚ a členských štátov. To znamená, že členské štáty si zachovávajú svoju právomoc dovtedy, kým Únia neprijme právne predpisy v tejto oblasti. Tento návrh je obmedzený na prispôbenie nariadenia (ES) č. 1216/2009 a nariadenia (ES) č. 614/2009 novým požiadavkám zavedeným Lisabonskou zmluvou na jednej strane a novej spoločnej poľnohospodárskej politike po roku 2013 na strane druhej; súčasný prístup Únie ním preto nie je ovplyvnený.

(7) Zásada proporcionality

Návrh je v súlade so zásadou proporcionality, podľa ktorej musí každé rozhodnutie a opatrenie vychádzať zo spravodlivého posúdenia a vyváženia záujmov, ako aj z primeranej voľby prostriedkov.

(8) Výber nástrojov

Navrhovaný nástroj: nariadenie Európskeho parlamentu a Rady.

Iné prostriedky by neboli primerané z tohto dôvodu: priame uplatňovanie vyplýva z povahy spoločnej poľnohospodárskej politiky a spoločnej obchodnej politiky a požiadaviek na ich správu a je nevyhnutnou charakteristikou právnych predpisov v oblasti spoločnej poľnohospodárskej politiky a obchodu.

4. VPLYV NA ROZPOČET

Toto opatrenie nepredstavuje pre Úniu žiadne dodatočné výdavky.

5. DOPLŇUJÚCE INFORMÁCIE

Týmto návrhom sa zlepší zrozumiteľnosť a prístupnosť právneho textu, ktorým sa stanovujú obchodné opatrenia uplatniteľné na určitý tovar vznikajúci spracovaním poľnohospodárskych výrobkov. Zjednotí sa ním právny základ pre jeho vykonávacie predpisy a zosúladí sa jeho znenie s existujúcimi predpismi Komisie, napríklad tým, že sa doplní ustanovenie o otvorení dovozných kvót a spôsobe ich správy. Okrem toho sa odstráni nezrovnalosť v súčasnom právnom texte, ako napríklad v článku 14 nariadenia Rady (ES) č. 1216/2009, ktorý odkazuje na vykonávacie nariadenie Komisie (ES) č. 1460/96¹¹, zatiaľ čo právnym základom vykonávacieho nariadenia (ES) č. 1460/96 je nariadenie Rady (ES) č. 1216/2009.

¹¹ Ú. v. ES L 187, 26.7.1996, s. 18.

Návrh

NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY,

ktorým sa stanovujú obchodné opatrenia uplatniteľné na určitý tovar vznikajúci spracovaním poľnohospodárskych výrobkov

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE ,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 43 ods. 2 a článok 207 ods. 2,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

po predložení návrhu legislatívneho aktu národným parlamentom,

so zreteľom na stanovisko Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru¹²,

konajúc v súlade s riadnym legislatívnym postupom¹³,

keďže:

- (1) Nariadenie Rady (ES) č. 1216/2009 z 30. novembra 2009 stanovujúce obchodné opatrenia uplatňované na niektoré tovary vznikajúce spracovaním poľnohospodárskych výrobkov¹⁴ a nariadenie Rady (ES) č. 614/2009 zo 7. júla 2009 o spoločnom systéme obchodovania s ovalbumínom a laktalbumínom¹⁵ je v dôsledku nadobudnutia platnosti Lisabonskej zmluvy potrebné upraviť, a to najmä pokiaľ ide o rozlíšenie právomoci Komisie prijímať delegované akty a právomoci prijímať vykonávacie akty, ktoré sa zaviedlo touto zmluvou. Ďalšie úpravy sú potrebné v záujme zvýšenia jasnosti a transparentnosti súčasných znení.
- (2) Hlavným nástrojom spoločnej poľnohospodárskej politiky stanoveným v zmluve bolo až doteraz nariadenie Rady (ES) č. 1234/2007 z 22. októbra 2007 o vytvorení spoločnej organizácie poľnohospodárskych trhov a o osobitných ustanoveniach pre určité poľnohospodárske výrobky (nariadenie o jednotnej spoločnej organizácii trhov)¹⁶.
- (3) V rámci reformy spoločnej poľnohospodárskej politiky sa nariadenie (ES) č. 1234/2007 s účinnosťou od 1. januára 2014 nahradí nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. .../... [KOM(2011) 626 v konečnom znení]¹⁷. V záujme zachovania súdržnosti obchodných opatrení s tretími krajinami týkajúcich sa na jednej strane poľnohospodárskych výrobkov a na druhej strane tovaru vznikajúceho

¹² Ú. v. EÚ C [...], [...], s. [...].

¹³ Ú. v. EÚ C [...], [...], s. [...].

¹⁴ Ú. v. EÚ L 328, 15.12.2009, s. 10.

¹⁵ Ú. v. EÚ L 181, 14.7.2009, s. 8.

¹⁶ Ú. v. EÚ L 299, 16.11.2007, s. 1.

¹⁷ Ú. v. EÚ C [...], [...], s. [...].

spracovaním poľnohospodárskych výrobkov by sa nariadenia (ES) č. 1216/2009 a (ES) č. 614/2009 mali prispôbiť tak, aby zohľadňovali uvedené nariadenie.

- (4) Niektoré poľnohospodárske výrobky sa používajú na výrobu spracovaných poľnohospodárskych výrobkov a tiež na výrobu tovaru neuvedeného v prílohe I k zmluve. V záujme zohľadnenia vplyvu obchodu s takýmito výrobkami a tovarom na dosiahnutie cieľov článku 39 zmluvy a tiež účinkov, ktoré majú opatrenia prijaté na vykonanie článku 43 zmluvy na hospodárske postavenie týchto výrobkov a tovaru vzhľadom na rozdiely medzi nákladmi na obstaranie poľnohospodárskych výrobkov v Únii a na svetovom trhu, je potrebné prijať opatrenia v rámci spoločnej poľnohospodárskej politiky, ako aj spoločnej obchodnej politiky.
- (5) V rámci Únie sa rozlišuje medzi poľnohospodárskymi výrobkami uvedenými v prílohe I k zmluve a spracovanými poľnohospodárskymi výrobkami, ktoré nie sú uvedené v danej prílohe, aby sa zohľadnila rozdielna situácia v poľnohospodárstve a v potravinárskom priemysle v rámci Únie. V niektorých tretích krajinách, s ktorými Únia uzatvára dohody, nemusí byť možné rozlíšiť tieto dva druhy výrobkov. Preto by sa malo stanoviť, že v prípade, že sa v medzinárodnej dohode stanovuje asimilácia týchto dvoch druhov výrobkov, všeobecné pravidlá uplatniteľné na spracované poľnohospodárske výrobky, ktoré nie sú uvedené v prílohe I k zmluve, sa rozšíria aj na určité poľnohospodárske výrobky uvedené v danej prílohe.
- (6) S cieľom predísť nepriaznivým účinkom, ktoré by dovoz určitých spracovaných poľnohospodárskych výrobkov mohol mať na trh Únie a na efektívnosť spoločnej poľnohospodárskej politiky, alebo takéto účinky zvrátiť, by malo byť možné uvaliť na dovoz takýchto výrobkov doplnkové clo, a to za predpokladu, že budú splnené určité podmienky.
- (7) Vaječný a mliečny albumín sú spracovanými poľnohospodárskymi výrobkami, ktoré nie sú uvedené v prílohe I k zmluve. Z dôvodu harmonizácie a zjednodušenia by spoločný systém obchodovania s vaječným a mliečnym albumínom, stanovený v nariadení (ES) č. 614/2009, mal byť začlenený medzi obchodné opatrenia uplatniteľné na určitý tovar vznikajúci spracovaním poľnohospodárskych výrobkov. Vzhľadom na skutočnosť, že vajcia možno do veľkej miery nahradiť vaječným albumínom a do určitej miery mliečnym albumínom, by obchodné opatrenia vzťahujúce sa na vaječný a mliečny albumín mali zodpovedať opatreniam stanoveným v súvislosti s vajcami.
- (8) Je potrebné stanoviť najdôležitejšie pravidlá vzťahujúce sa na obchodné opatrenia uplatniteľné na spracované poľnohospodárske výrobky a tovar neuvedený v prílohe I, ktorý vzniká spracovaním poľnohospodárskych výrobkov. Je tiež potrebné zabezpečiť, aby sa znížené dovozné clá a colné kvóty a poskytovanie vývozných náhrad stanovili v súlade s týmito najdôležitejšími pravidlami. V týchto pravidlách a ustanoveniach by sa mali zohľadniť obmedzenia dovozných cieľ a vývozných subvencií vyplývajúce zo záväzkov prijatých Úniou podľa dohôd uzatvorených v rámci WTO a dvojstranných dohôd.
- (9) Vzhľadom na úzke väzby medzi trhom s vaječným a mliečnym albumínom a trhom s vajcami by malo byť možné požadovať predloženie dovozného povolenia na dovoz vaječného a mliečneho albumínu a pozastaviť režim aktívneho zušľacht'ovacieho styku v súvislosti s vaječným a mliečnym albumínom v prípade, že trh Únie s týmito

výrobkami alebo trh s vajcami je režimom aktívneho zušľachtovacieho styku vaječného albumínu a mliečného albumínu narušený alebo by ním mohol byť narušený. Vydávanie dovozných povolení na vaječný a mliečny albumín a prepúšťanie takýchto výrobkov, na ktoré sa vzťahuje povolenie, do voľného obehu by malo byť možné podmieniť požiadavkami, na pôvod a miesto pôvodu výrobku.

- (10) V záujme zohľadnenia rozvoja obchodu a vývoja na trhoch, potrieb trhov s vaječným a mliečnym albumínom alebo trhu s vajcami a výsledkov monitorovania dovozu vaječného a mliečného albumínu by sa na Komisiu mala delegovať právomoc prijímať akty v súlade s článkom 290 zmluvy, a to pokiaľ ide o podmienenie dovozu vaječného a mliečného albumínu určeného na prepustenie do voľného obehu predložením dovozného povolenia, vymedzenie práv a povinností vyplývajúcich z daného dovozného povolenia a jeho právnych účinkov, stanovenie miery tolerancie, pokiaľ ide o dodržiavanie povinnosti dovozu, stanovenie pravidiel uvádzania pôvodu a miesta pôvodu v prípadoch, keď je to povinné, zabezpečenie, aby vydávanie dovozných povolení a prepúšťanie výrobkov do voľného obehu bolo podmienené predložením dokladu vydaného treťou krajinou alebo subjektom, ktorý osvedčí okrem iného pôvod, pravosť a kvalitatívne vlastnosti výrobkov, stanovenie pravidiel pre prevoz dovozných povolení, stanovenie pravidiel nevyhnutných na zabezpečenie spoľahlivosti a efektívnosti systému dovozných povolení a zabezpečenie konkrétnej administratívnej pomoci medzi členskými štátmi, ak je to potrebné na účely predchádzania podvodom a nezrovnalostiam alebo ich riešenia, stanovenie prípadov, v ktorých sa nevyžaduje predloženie dovozného povolenia, a prípadov, v ktorých sa nevyžaduje zloženie zábezpeky, a stanovenie pravidiel týkajúcich sa uplatňovania horizontálnych ustanovení o dovozných povoleniach na poľnohospodárske výrobky a horizontálnych pravidiel týkajúcich sa zábezpek na dovozné povolenia pre vaječný a mliečny albumín.
- (11) Niektoré spracované poľnohospodárske výrobky neuvedené v prílohe I k zmluve sa získavajú s použitím poľnohospodárskych výrobkov, na ktoré sa vzťahuje spoločná poľnohospodárska politika. Clá uplatňované na dovoz týchto spracovaných poľnohospodárskych výrobkov by preto mali vyrovnať rozdiel medzi cenami na svetovom trhu a cenami na trhu Únie účtovanými za poľnohospodárske výrobky používané pri ich výrobe a zároveň zabezpečiť konkurencieschopnosť príslušného spracovateľského priemyslu.
- (12) V rámci obchodnej politiky Únie sa v niektorých dohodách o preferenčnom obchode stanovujú vo vzťahu k poľnohospodárskej zložke dovozných ciel zníženia dovozných ciel na spracované poľnohospodárske výrobky, ktoré môžu viesť k postupnému zrušeniu ciel. Takéto zníženia by sa mali stanovovať podľa poľnohospodárskych zložiek uplatniteľných na nepreferenčný obchod.
- (13) Poľnohospodárska zložka dovozného cla by mala vyrovnať rozdiel medzi cenami poľnohospodárskych výrobkov používaných pri výrobe príslušných spracovaných poľnohospodárskych výrobkov účtovanými na svetovom trhu a na trhu Únie. Z tohto dôvodu je potrebné zachovať úzku väzbu medzi výpočtom poľnohospodárskej zložky dovozného cla uplatniteľného na spracované poľnohospodárske výrobky a cla uplatniteľného na poľnohospodárske výrobky dovážané v nezmenenom stave.
- (14) Na účely vykonávania medzinárodných dohôd, v ktorých sa stanovuje zníženie alebo postupné zrušenie dovozných ciel na spracované poľnohospodárske výrobky na báze

konkrétnych poľnohospodárskych výrobkov, ktoré sa použili alebo sa považujú za použité pri výrobe daných spracovaných poľnohospodárskych výrobkov, by sa na Komisiu mala delegovať právomoc prijímať akty v súlade s článkom 290 zmluvy, a to pokiaľ ide o stanovenie zoznamu konkrétnych poľnohospodárskych výrobkov, ktoré sa považujú za použité, stanovenie rovnocenných množstiev a pravidiel prepočtu množstiev iných poľnohospodárskych výrobkov, ako sú tie, ktoré sa považujú za použité, na rovnocenné množstvá týchto konkrétnych poľnohospodárskych výrobkov, vymedzenie prvkov potrebných na výpočet zníženej poľnohospodárskej zložky a znížených doplnkových ciel a stanovenie metód tohto výpočtu, vymedzenie príslušných požiadaviek na doklady a stanovenie zanedbateľných množstiev, v prípade ktorých sa znížené poľnohospodárske zložky a doplnkové clá na cukor a múku rovnajú nule.

- (15) Colné koncesie na dovoz sa môžu udeliť na neobmedzené množstvá príslušného tovaru alebo na obmedzené množstvá v rámci colnej kvóty. Ak sa na základe určitých dohôd o preferenčnom obchode udeľujú v rámci colných kvót colné koncesie, tieto kvóty by mali byť otvorené a spravované Komisiou. Z praktických dôvodov je nevyhnutné, aby sa na správu nepoľnohospodárskej zložky dovozných ciel na tovar, v súvislosti s ktorým sa dohodli colné preferencie, vzťahovali rovnaké pravidlá ako na správu poľnohospodárskej zložky.
- (16) Vzhľadom na úzke väzby medzi trhom s vaječným a mliečnym albumínom a trhom s vajcami by sa colné kvóty na vaječný a mliečny albumín mali otvoriť a spravovať rovnakým spôsobom ako colné kvóty na vajcia podľa nariadenia (EÚ) č. .../... [KOM(2011) 626 v konečnom znení]. Spôsob správy by mal v prípade potreby zohľadňovať požiadavky na zásobovanie trhu Únie a nevyhnutnosť zachovať jeho rovnováhu a mal by vychádzať zo spôsobov používaných v minulosti, pričom by sa mali zohľadňovať práva vyplývajúce z dohôd uzatvorených v rámci WTO.
- (17) V záujme zabezpečenia spravodlivého prístupu hospodárskych subjektov na trh a rovnakého zaobchádzania s hospodárskymi subjektmi, zohľadnenia požiadaviek na zásobovanie trhu Únie a zachovanie rovnováhy na tomto trhu by sa na Komisiu mala delegovať právomoc prijímať akty v súlade s článkom 290 zmluvy, a to pokiaľ ide o stanovenie podmienok, ktoré musia byť splnené, aby bolo možné predložiť žiadosť v rámci colnej kvóty, a o vymedzenie ustanovení týkajúcich sa prevodu práv v rámci colnej kvóty, podmienenie účasti na colnej kvóte predložením dovozného povolenia a zložením zábezpeky a vymedzenie ustanovení o písomných dokladoch, požiadavkách alebo obmedzeniach týkajúcich sa colných kvót.
- (18) Je možné, že dopyt spracovateľského priemyslu po poľnohospodárskych surovinách nebude možné za konkurenčných podmienok úplne pokryť surovinami z Únie. Nariadenie Rady (EHS) č. 2913/92 z 12. októbra 1992, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Spoločenstva¹⁸, umožňuje prepustenie takéhoto tovaru do režimu aktívneho zušľachtovacieho styku pod podmienkou splnenia hospodárskych podmienok vymedzených v nariadení Komisie (EHS) č. 2454/93 z 2. júla 1993, ktorým sa vykonáva nariadenie Rady (EHS) č. 2913/92, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Spoločenstva¹⁹. Hospodárske podmienky na prepustenie určitých množstiev poľnohospodárskych výrobkov do režimu aktívneho zušľachtovacieho styku by sa

¹⁸ Ú. v. ES L 302, 19.10.1992, s. 1.

¹⁹ Ú. v. ES L 253, 11.10.1993, s. 1.

mali za presne vymedzených okolností považovať za splnené. Tieto množstvá by sa mali stanoviť na základe vyrovnanosti ponuky. Spravodlivý prístup k dostupným množstvám, rovnaké zaobchádzanie s hospodárskymi subjektmi a prehľadnosť by mali byť zabezpečené prostredníctvom systému povolení na použitie aktívneho zušľachtovacieho styku vydávaných členskými štátmi.

- (19) V záujme zabezpečenia prezieravej a efektívnej správy režimu aktívneho zušľachtovacieho styku pri zohľadnení situácie na trhu Únie s príslušnými komoditami a tiež potrieb a postupov spracovateľského priemyslu by sa na Komisiu mala delegovať právomoc prijímať akty v súlade s článkom 290 zmluvy, a to pokiaľ ide o stanovenie zoznamu konkrétnych poľnohospodárskych výrobkov, v súvislosti s ktorými sa môžu vydávať povolenia na použitie aktívneho zušľachtovacieho styku, stanovenie podmienok a požiadaviek oprávnenosti, ktoré musia hospodárske subjekty splniť, aby mohli predložiť žiadosť o povolenie na použitie aktívneho zušľachtovacieho styku, vymedzenie práv vyplývajúcich z povolení na použitie aktívneho zušľachtovacieho styku a ich právnych účinkov, vymedzenie ustanovení týkajúcich sa prevodu týchto práv medzi hospodárskymi subjektmi a ustanovení týkajúcich sa písomných dokladov a stanovenie pravidiel potrebných na zabezpečenie spoľahlivosti a efektívnosti systému povolení na použitie aktívneho zušľachtovacieho styku.
- (20) Mali by sa stanoviť opatrenia týkajúce sa poskytovania vývozných náhrad (v medziach stanovených záväzkami Únie v rámci WTO) na určité poľnohospodárske výrobky používané pri výrobe tovaru neuvedeného v prílohe I k zmluve, a to preto, aby výrobcovia príslušného tovaru neboli sankcionovaní za ceny, za ktoré musia v dôsledku spoločnej poľnohospodárskej politiky obstarávať svoje dodávky. Tieto náhrady by mali pokrývať iba rozdiel medzi cenou poľnohospodárskeho výrobku na trhu Únie a jeho cenou na svetovom trhu. Uvedené opatrenia by sa mali preto stanoviť ako súčasť obchodných opatrení týkajúcich sa určitého tovaru vznikajúceho spracovaním poľnohospodárskych výrobkov.
- (21) Zoznam tovaru neuvedeného v prílohe I, v súvislosti s ktorým sa môžu poskytnúť náhrady, by sa mal stanoviť s prihliadnutím na vplyv rozdielu medzi cenami poľnohospodárskych výrobkov používaných pri výrobe tohto tovaru na trhu Únie a na svetovom trhu a na potrebu čiastočného alebo úplného vyrovnania tohto rozdielu v záujme uľahčenia vývozu poľnohospodárskych výrobkov použitých pri výrobe príslušného tovaru neuvedeného v prílohe I.
- (22) Je potrebné zabezpečiť, aby sa v prípade dovezeného tovaru neuvedeného v prílohe I, ktorý bol prepustený do voľného obehu a následne opätovne vyvezený, vyvezený po spracovaní alebo prípadne zapracovaný do iného tovaru neuvedeného v prílohe I, neposkytovala žiadna vývozná náhrada. Je potrebné zabezpečiť, aby sa v prípade dovezených obilnín, ryže, mlieka a mliečnych výrobkov alebo vajec, ktoré boli prepustené do voľného obehu a po spracovaní alebo zapracovaní do tovaru neuvedeného v prílohe I vyvezené, neposkytovala žiadna náhrada.
- (23) Sadzby vývozných náhrad na poľnohospodárske výrobky vyvážané v podobe tovaru neuvedeného v prílohe I by sa mali stanoviť v súlade s rovnakými pravidlami, rovnakým spôsobom a podľa rovnakého postupu ako sadzby vývozných náhrad na poľnohospodárske výrobky vyvážané v nezmenenom stave podľa nariadenia (EÚ)

č. .../... [KOM(2011) 626 v konečnom znení] a nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. .../... [KOM(2011) 629 v konečnom znení].

- (24) Vzhľadom na úzku väzbu medzi tovarom neuvedeným v prílohe I a poľnohospodárskymi výrobkami, ktoré sa používajú pri jeho výrobe, na jednej strane a vzhľadom na rozdiely medzi týmto tovarom a výrobkami na strane druhej je potrebné zabezpečiť, aby sa vo vzťahu k tovaru neuvedenému v prílohe I uplatňovali horizontálne pravidlá a podmienky týkajúce sa vývozných náhrad a vývozných povolení stanovené v nariadení (EÚ) č. .../... [KOM(2011) 626 v konečnom znení] a prijaté v jeho zmysle. Je tiež potrebné zabezpečiť, aby sa v súvislosti s tovarom neuvedeným v prílohe I uplatňovali horizontálne ustanovenia o zábezpekách, kontrolách, overovaní a sankciách stanovené v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. .../... [KOM(2011) 628 v konečnom znení]²⁰ a prijaté v jeho zmysle.
- (25) V záujme zohľadnenia osobitných výrobných procesov a požiadaviek na obchodovanie s tovarom neuvedeným v prílohe I, ktorý obsahuje určité poľnohospodárske výrobky, by sa na Komisiu mala delegovať právomoc prijímať akty v súlade s článkom 290 zmluvy, a to pokiaľ ide o stanovenie pravidiel týkajúcich sa vymedzenia a charakteristík tovaru neuvedeného v prílohe I, ktorý je určený na vývoz, a poľnohospodárskych výrobkov používaných na jeho výrobu, pravidiel výpočtu vývozných náhrad na určité poľnohospodárske výrobky, ktoré sa po spracovaní do tovaru neuvedeného v prílohe I vyvážajú, pravidiel predkladania dôkazu o zložení vyvážaného tovaru neuvedeného v prílohe I, pravidiel predkladania zjednodušeného dôkazu o dodaní na miesto určenia v prípade diferencovaných náhrad, pravidiel týkajúcich sa požiadavky na predkladanie vyhlásenia o použití určitých dovezených poľnohospodárskych výrobkov, pravidiel týkajúcich sa asimilácie iných poľnohospodárskych výrobkov so základnými výrobkami a stanovenia referenčného množstva každého zo základných výrobkov, pravidiel týkajúcich sa žiadostí o povolenie na vývoz konkrétneho tovaru neuvedeného v prílohe I na konkrétne miesta určenia, ak sa to stanovuje v medzinárodnej dohode uzatvorenej Úniou v súlade s článkom 218 zmluvy, a ich vydávania a pravidiel uplatňovania horizontálnych ustanovení o vývozných náhradách na poľnohospodárske výrobky a o zábezpekách, kontrolách, overovaní a sankciách na tovar neuvedený v prílohe I.
- (26) Dodržanie vývozných limitov vyplývajúcich z medzinárodných dohôd uzatvorených Úniou v súlade s článkom 218 zmluvy by sa malo zaistiť prostredníctvom vydávania osvedčení o náhrade za referenčné obdobia stanovené v dohodách, pričom by sa mala zohľadniť ročná suma stanovená pre malých vývozcov.
- (27) Vývozné náhrady by sa mali poskytovať do výšky celkovej sumy, ktorá je k dispozícii, a to v závislosti od konkrétnej situácie v oblasti obchodu s tovarom neuvedeným v prílohe I. Systém osvedčení o náhrade by mal uľahčiť efektívnu správu výšky náhrad.
- (28) Malo by sa stanoviť, že osvedčenia o náhrade vydané členskými štátmi sú platné v celej Únii a ich vydanie je podmienené zložením zábezpeky zaručujúcej, že hospodársky subjekt požiada o náhradu. Je potrebné stanoviť pravidlá pre

²⁰

KOM(2011) 628 v konečnom znení z 12.10.2011.

poskytovanie náhrad v rámci systému stanovenia sadzby náhrady vopred, a to pre všetky platné sadzby náhrad a pre skladanie a uvoľňovanie zábezpeky.

- (29) Na účely sledovania výdavkov na vývozné náhrady a zavedenia systému osvedčení o náhrade by sa na Komisiu mala delegovať právomoc prijímať akty v súlade s článkom 290 zmluvy, a to pokiaľ ide o vymedzenie práv a povinností vyplývajúcich z osvedčení o náhrade, stanovenie pravidiel vzťahujúcich sa na ich prevod, vymedzenie prípadov, v ktorých sa nevyžaduje predloženie osvedčenia o náhrade alebo zloženie zábezpeky, a stanovenie miery tolerancie v prípade nedodržania povinnosti požiadať o náhradu a pravidiel uplatňovania horizontálnych pravidiel týkajúcich sa vývozných povolení a zábezpek na osvedčenia o náhrade.
- (30) Pri zohľadňovaní dosahu cielených opatrení týkajúcich sa vývozných náhrad by sa mala venovať pozornosť vo všeobecnosti podnikom spracúvajúcim poľnohospodárske výrobky a konkrétne situácii malých a stredných podnikov. Malým vývozcom by sa vzhľadom na ich osobitné potreby mala v každom rozpočtovom roku prideliť určitá celková suma, pričom by v rámci právnej úpravy poskytovania vývozných náhrad mali byť oslobodení od požiadavky predkladať osvedčenia o náhrade.
- (31) Ak sa podľa nariadenia (EÚ) č. .../... [KOM(2011) 626 v konečnom znení] prijímú opatrenia týkajúce sa vývozu poľnohospodárskeho výrobku a ak je pravdepodobné, že vývoz tovaru neuvedeného v prílohe I s vysokým podielom daného poľnohospodárskeho výrobku bude brániť dosiahnutiu cieľa týchto opatrení, mala by sa na Komisiu delegovať právomoc prijímať akty podľa článku 290 zmluvy, a to pokiaľ ide o stanovenie rovnocenných opatrení, ktoré by sa mali prijať vo vzťahu k vývozu tohto tovaru neuvedeného v prílohe I.
- (32) Podľa niektorých dohôd o preferenčnom obchode môže Únia obmedziť dovozné clá a sumy splatné v súvislosti s vývozom s cieľom čiastočne alebo úplne vyrovnáť rozdiely v cene poľnohospodárskych výrobkov používaných pri výrobe spracovaných poľnohospodárskych výrobkov alebo príslušného tovaru neuvedeného v prílohe I. V súvislosti s týmito spracovanými poľnohospodárskymi výrobkami a tovarom neuvedeným v prílohe I je potrebné stanoviť, že tieto sumy sa určujú spoločne ako súčasť celkového cla a majú vyrovnáť rozdiely medzi cenami poľnohospodárskych výrobkov, ktoré sa musia vziať do úvahy na trhu danej krajiny alebo regiónu a na trhu Únie.
- (33) Vzhľadom na to, že zloženie spracovaných poľnohospodárskych výrobkov a tovaru neuvedeného v prílohe I môže mať význam z hľadiska správneho uplatňovania obchodných opatrení stanovených v tomto nariadení, malo by byť možné stanoviť ich zloženie vykonaním kvalitatívnej a kvantitatívnej analýzy.
- (34) V záujme vykonávania medzinárodných dohôd uzatvorených Úniou a zabezpečenia jasnosti a súdržnosti so zmenami a doplneniami nariadenia Rady (EHS) č. 2658/87 z 23. júla 1987 o colnej a štatistickej nomenklatúre a o Spoločnom colnom sadzobníku²¹ by sa na Komisiu mala delegovať právomoc prijímať akty v súlade s článkom 290 zmluvy, a to pokiaľ ide o zmenu a doplnenie určitých častí tohto nariadenia a jeho príloh na uvedené účely.

²¹ Ú. v. ES L 256, 7.9.1987, s. 1.

- (35) Malo by sa stanoviť, že členské štáty majú Komisii a sebe navzájom poskytovať informácie potrebné v záujme uplatňovania obchodných opatrení uplatniteľných na spracované poľnohospodárske výrobky a tovar neuvedený v prílohe I.
- (36) S cieľom zabezpečiť náležitú výmenu informácií medzi členskými štátmi a Komisiou by sa na Komisiu mala preniesť právomoc prijímať akty v súlade s článkom 290 zmluvy, a to pokiaľ ide o vymedzenie povahy a typu informácií, ktoré sa majú oznamovať, spôsobov oznamovania, pravidiel týkajúcich sa práv prístupu k informáciám a informačným systémom a podmienok a prostriedkov zverejňovania týchto informácií.
- (37) S cieľom zabrániť zbytočnej administratívnej záťaži pre hospodárske subjekty a vnútroštátne orgány by sa na Komisiu mala delegovať právomoc prijímať akty v súlade s článkom 290 zmluvy, a to pokiaľ ide o stanovenie prahovej hodnoty, do výšky ktorej by sa nemali vyberať, resp. poskytovať sumy dovozných ciel, doplnkových dovozných ciel, znížených dovozných ciel, vývozných náhrad ani sumy, ktoré sa majú vyberať alebo ktoré sú splatné pri vyrovnávaní spoločne stanovenej ceny.
- (38) V záujme zabezpečenia jednotných podmienok na vykonávanie tohto nariadenia v súvislosti s dovozom a režimom aktívneho zušľacht'ovacieho styku by sa Komisii mali zveriť vykonávacie právomoci, pokiaľ ide o opatrenia, ktorými sa stanovujú spracované poľnohospodárske výrobky, na ktoré by sa v záujme predídienia nepriaznivým účinkom na trh Únie alebo ich zvrátenia mali uplatňovať doplnkové dovozné clá, opatrenia týkajúce sa uplatňovania týchto doplnkových dovozných ciel, pokiaľ ide o lehoty na preukázanie dovozného ceny, predloženie písomných dokladov, zloženie zábezpeky a stanovenie doplnkových dovozných ciel, opatrenia, ktorými sa stanovujú reprezentatívne ceny a spúšťačie objemy na účely uplatnenia doplnkových dovozných ciel, a opatrenia, ktorými sa v súlade s medzinárodnými záväzkami Únie stanovuje výška týchto ciel na základe rozdielu medzi referenčnými cenami a spúšťačiami cenami alebo medzi dovoznými cenami CIF a spúšťačiami cenami, opatrenia týkajúce sa podávania žiadostí o dovozné povolenia na vaječný a mliečny albumín, vydávania a využívania týchto dovozných povolení, lehôt ich platnosti, výšky zábezpeky, ktorú je v súvislosti s týmito povoleniami potrebné zložiť, dôkazu o splnení požiadaviek využívania týchto povolení, vydávania náhradných dovozných povolení a duplikátov dovozných povolení, zaobchádzania s dovoznými povoleniami zo strany členských štátov, výmeny informácií potrebných na účely správy systému dovozných povolení na vaječný a mliečny albumín a uplatňovania horizontálnych pravidiel týkajúcich sa dovozných povolení a horizontálnych pravidiel týkajúcich sa zábezpek na dovozné povolenia na vaječný a mliečny albumín, opatrenia, ktorými sa obmedzujú množstvá, na ktoré možno tieto povolenia vydať, ktorými sa zamietajú požadované množstvá a ktorými sa v záujme riadenia trhu pozastavuje predkladanie žiadostí, opatrenia týkajúce stanovovania dovozných ciel na spracované poľnohospodárske výrobky pri vykonávaní preferenčných obchodných opatrení, opatrenia, ktorými sa stanovujú množstvá poľnohospodárskych výrobkov, ktoré sa na účely zníženia alebo postupného zrušenia dovozných ciel uplatniteľných pri preferenčnom obchode považujú za použité pri výrobe spracovaných poľnohospodárskych výrobkov, a opatrenia potrebné na predchádzanie odklonu obchodu, opatrenia, ktorými sa stanovujú ročné colné kvóty na dovoz spracovaných poľnohospodárskych výrobkov a určitých poľnohospodárskych výrobkov v súlade s medzinárodnými záväzkami Únie, opatrenia týkajúce sa správy týchto colných kvót,

opatrenia týkajúce sa uplatňovania osobitných ustanovení stanovených v medzinárodných dohodách okrem iného vo vzťahu k predkladaniu dokladov vydaných vyvážajúcou krajinou a miestu určenia a účelu, na ktorý sa výrobok použije, opatrenia, ktorými sa stanovuje obdobie platnosti dovozných povolení, výška zábezpeky, ktorú je potrebné zložiť, pravidlá používania týchto dovozných povolení, osobitné pravidlá týkajúce sa najmä postupov podávania žiadostí o dovoz a udeľovania povolení v rámci colných kvót, opatrenia, ktorými sa zaručuje nepresiahnutie množstiev dostupných v rámci colných kvót, opatrenia na prerozdelenie nevyužitých množstiev colnej kvóty, opatrenia, ktorými sa prijímajú ochranné opatrenia proti dovozu do Únie v súlade s nariadeniami Rady (ES) č. 260/2009 z 26. februára 2009 o spoločných pravidlách na dovozy²² a (ES) č. 625/2009 zo 7. júla 2009 o spoločných pravidlách pre dovozy z určitých tretích krajín²³, alebo ochranné opatrenia stanovené v medzinárodných dohodách, opatrenia týkajúce sa množstva poľnohospodárskych výrobkov, na ktoré je možné vydať povolenie na použitie aktívneho zušľachtovacieho styku, opatrenia týkajúce sa uplatňovania systému povolení na použitie aktívneho zušľachtovacieho styku, pokiaľ ide o doklady a postupy predkladania žiadostí a vydávania povolení na použitie aktívneho zušľachtovacieho styku, opatrení týkajúcich sa správy povolení na použitie aktívneho zušľachtovacieho styku zo strany členských štátov a postupy týkajúce sa administratívnej pomoci medzi členskými štátmi, opatrenia, ktorými sa obmedzujú množstvá, na ktoré je možné vystaviť povolenia na použitie aktívneho zušľachtovacieho styku, ktorými sa zamietajú množstvá požadované na povolenie a ktorými sa pozastavuje podávanie žiadostí o povolenia na použitie aktívneho zušľachtovacieho styku v prípade, že sa žiada o veľké množstvá, a opatrenia, ktorými sa pozastavuje používanie režimu prepracovania pod colným dohľadom alebo režimu aktívneho zušľachtovacieho styku v súvislosti s vaječnými a mliečnym albumínom.

- (39) V záujme zabezpečenia jednotných podmienok na vykonávanie tohto nariadenia v súvislosti s vývozom a určitými všeobecnými ustanoveniami by sa Komisii mali zveriť vykonávacie právomoci, pokiaľ ide o opatrenia týkajúce sa uplatňovania sadzieb náhrad, metódy výpočtu vývozných náhrad, asimilácie určitých výrobkov so základnými výrobkami a stanovenia referenčného množstva základných výrobkov, správy osvedčení na vývoz konkrétneho tovaru neuvedeného v prílohe I na konkrétne miesta určenia, ak sa to stanovuje v medzinárodnej dohode uzatvorenej Úniou v súlade s článkom 218 zmluvy, a riešenia miznutia výrobkov a množstvových strát počas výrobného procesu a zaobchádzania s vedľajšími výrobkami, opatrenia, ktorými sa vymedzujú postupy predkladania vyhlásenia a dôkazu o zložení vyvážaného tovaru neuvedeného v prílohe I, ktoré sú potrebné na účely uplatňovania systému poskytovania vývozných náhrad, opatrenia týkajúce sa uplatňovania horizontálnych ustanovení o vývozných náhradách, zábezpekách, kontrolách, overovaní a sankciách na vývozné náhrady na tovar neuvedený v prílohe I, opatrenia týkajúce sa zavedenia systému osvedčení o vývozných náhradách, pokiaľ ide o doklady a postupy predkladania žiadostí a vydávania osvedčení o náhrade, výšku zábezpeky, ktorú treba zložiť, a prostriedky na preukázanie splnenia povinností vyplývajúcich z osvedčenia o náhrade, opatrenia týkajúce sa správy osvedčení o vývozných náhradách zo strany členských štátov a postupov týkajúcich sa administratívnej pomoci medzi členskými štátmi, pokiaľ ide o osvedčenia o náhrade, opatrenia týkajúce sa stanovenia celkovej

²² Ú. v. EÚ L 84, 31.3.2009, s. 1.

²³ Ú. v. EÚ L 185, 17.7.2009, s. 1.

sumy pridelené malým vývozcom a prahovej hodnoty, do výšky ktorej nie je potrebné predkladať osvedčenia o náhrade, opatrenia týkajúce sa uplatňovania horizontálnych ustanovení o vývozných povoleniach a zábezpekách na osvedčenia o náhrade, opatrenia, ktorými sa obmedzujú sumy, na ktoré možno vydávať osvedčenia o náhrade, zamietajú sumy požadované v súvislosti s týmito osvedčeniami a pozastavuje podávanie žiadostí o osvedčenia o náhrade v prípade, že sú požadované vysoké sumy, pravidlá, postupy a technické kritériá potrebné na uplatňovanie iných opatrení týkajúcich sa vývozu, opatrenia týkajúce sa stanovenia a zverejnenia dovozných ciel a súm splatných pri vývoze v prípade priameho započítania v rámci preferenčného obchodu, opatrenia, ktorými sa zabezpečí, aby spracované poľnohospodárske výrobky uvedené v colnom prehlásení na vývoz na základe dohody o preferenčnom obchode boli v skutočnosti vyvezené podľa dohody o preferenčnom obchode, opatrenia týkajúce sa metód kvalitatívnej a kvantitatívnej analýzy spracovaných poľnohospodárskych výrobkov a tovaru neuvedeného v prílohe I, technické ustanovenia potrebné na identifikáciu spracovaných poľnohospodárskych výrobkov a tovaru neuvedeného v prílohe I a postupy na účely klasifikácie spracovaných poľnohospodárskych výrobkov a tovaru neuvedeného v prílohe I v kombinovanej nomenklatúre, opatrenia potrebné na plnenie povinností Komisie a členských štátov, pokiaľ ide o výmenu informácií, a opatrenia na sprístupnenie informácií a dokladov.

- (40) Tieto vykonávacie právomoci by sa mali vykonávať v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011 zo 16. februára 2011, ktorým sa ustanovujú pravidlá a všeobecné zásady mechanizmu, na základe ktorého členské štáty kontrolujú vykonávanie vykonávacích právomocí Komisie²⁴. Výnimku tvoria právomoci týkajúce sa opatrení, ktorými sa stanovujú reprezentatívne ceny a spúšťacie objemy na účely uplatnenia doplnkových dovozných ciel a výšky týchto ciel v súlade s medzinárodnými záväzkami Únie, opatrení, ktorými sa obmedzujú množstvá, na ktoré je možné vydať dovozné povolenia, povolenia na použitie aktívneho zušľacht'ovacieho styku a osvedčenia o náhrade, opatrení, ktorými sa zamietajú množstvá požadované v súvislosti s týmito povoleniami a osvedčeniami a ktorými sa pozastavuje podávanie žiadostí o tieto povolenia a osvedčenia, opatrení, ktorými sa zaručuje nepresiahnutie množstiev dostupných v rámci colnej kvóty, a opatrení, ktorými sa prerozdeľujú nevyužívané množstvá colnej kvóty.
- (41) Podľa článku 2 ods. 2 písm. b) bodu ii) nariadenia (EÚ) č. 182/2011 by sa na prijímanie aktov, ktorými sa vykonáva toto nariadenie, mal používať postup preskúmania, pretože uvedené akty sa vzťahujú na spoločnú poľnohospodársku politiku.
- (42) Komisia by mala prijať okamžite uplatniteľné vykonávacie akty, ak je to v riadne odôvodnených prípadoch týkajúcich sa ochranných opatrení proti dovozu spracovaných poľnohospodárskych výrobkov do Únie alebo narušeniu či prípadnému narušeniu trhu Únie, ktoré si vyžaduje pozastavenie používania režimu prepracovania pod colným dohľadom alebo režimu aktívneho zušľacht'ovacieho styku v súvislosti s vaječným a mliečnym albumínom, zo závažných naliehavých dôvodov potrebné.

²⁴

Ú. v. EÚ L 55, 28.2.2011, s. 13.

- (43) Je mimoriadne dôležité, aby Komisia počas prípravných prác vykonávaných pred prijatím delegovaných aktov uskutočnila príslušné konzultácie, a to aj na expertnej úrovni. Komisia by pri príprave a vypracovávaní delegovaných aktov mala zaistiť súčasné, včasné a náležité postúpenie príslušných dokladov Európskemu parlamentu a Rade.
- (44) V súlade so zásadou proporcionality je na dosiahnutie základného cieľa tohto nariadenia potrebné a vhodné stanoviť obchodné opatrenia uplatniteľné na určitý tovar, ktorý vzniká spracovaním poľnohospodárskych výrobkov. V súlade s článkom 5 ods. 4 Zmluvy o Európskej únii toto nariadenie neprekračuje rámec nevyhnutný na dosiahnutie vytýčených cieľov.
- (45) Nariadenia (ES) č. 1216/2009 a (ES) č. 614/2009 by sa preto mali zrušiť.
- (46) V záujme zabezpečenia súdržnosti so spoločnou poľnohospodárskou politikou by sa toto nariadenie malo uplatňovať od rovnakého dátumu ako nariadenie (EÚ) č. .../... [KOM(2011) 626 v konečnom znení o reforme SPP],

PRIJALI TOTO NARIADENIE:

KAPITOLA I

PREDMET, ROZSAH PÔSOBNOSTI A VYMEDZENIE POJMOV

Článok 1

Predmet a rozsah pôsobnosti

Týmto nariadením sa stanovujú obchodné opatrenia uplatniteľné na dovoz spracovaných poľnohospodárskych výrobkov a vývoz tovaru neuvedeného v prílohe I a poľnohospodárskych výrobkov zapracovaných do tovaru neuvedeného v prílohe I.

Toto nariadenie sa uplatňuje aj na dovoz poľnohospodárskych výrobkov, pokiaľ medzinárodná dohoda uzavretá alebo predbežne uplatňovaná v súlade s článkom 218 zmluvy stanovuje asimiláciu týchto výrobkov so spracovanými poľnohospodárskymi výrobkami, ktoré sú predmetom preferenčného obchodu.

Článok 2

Vymedzenie pojmov

Na účely tohto nariadenia platí toto vymedzenie pojmov:

- a) „poľnohospodárske výrobky“ sú výrobky uvedené v článku 1 nariadenia (EÚ) č. .../... [KOM(2011) 626 v konečnom znení];
- b) „spracované poľnohospodárske výrobky“ sú výrobky, ktoré sú uvedené v prílohe I k tomuto nariadeniu;
- c) „tovar neuvedený v prílohe I“ sú tie výrobky, ktoré nie sú uvedené v prílohe I k zmluve a sú uvedené v prílohe II k tomuto nariadeniu;

- d) „základné výrobky“ sú poľnohospodárske výrobky uvedené v prílohe III k tomuto nariadeniu;
- e) „poľnohospodárska zložka“ je časť dovozného cla vzťahujúceho sa na spracované poľnohospodárske výrobky, ktorá zodpovedá dovoznému clu vzťahujúcemu sa na poľnohospodárske výrobky;
- f) „doplnkové clo na cukor a múku“ sú doplnkové clo na cukor (AD S/Z) a doplnkové clo na múku (AD F/M), ako sú uvedené v prvej časti oddiele I bode B.6 prílohy I k nariadeniu (EHS) č. 2658/87 a stanovené v tretej časti oddiele I prílohy 1 tabuľke 2 prílohy I k uvedenému nariadeniu;
- g) „valorické clo“ je tá časť dovozného cla, ktorá sa vyjadruje ako percentuálny podiel colnej hodnoty;
- h) „vaječný albumín“ sú výrobky označené číselnými znakmi KN 3502 11 90 a 3502 19 90;
- i) „mliečny albumín“ sú výrobky označené číselnými znakmi 3502 20 91 a 3502 20 99.

KAPITOLA II

DOVOZ SPRACOVANÝCH POĽNOHOSPODÁRSKÝCH VÝROBKOV

ODDIEL I

VŠEOBECNÉ USTANOVENIA PRE DOVOZ

PODODDIEL I

DOVOZNÉ CLÁ NA SPRACOVANÉ POĽNOHOSPODÁRSKE VÝROBKY

Článok 3

Zložky dovozných ciel

1. Pokiaľ ide o spracované poľnohospodárske výrobky uvedené v tabuľke 1 prílohy I, dovozný clá stanovené v Spoločnom colnom sadzobníku pozostávajú z poľnohospodárskej zložky, ktorá nie je súčasťou valorického cla, a nepoľnohospodárskej zložky, ktorá predstavuje valorické clo.
2. Pokiaľ ide o spracované poľnohospodárske výrobky uvedené v tabuľke 2 prílohy I, dovozný clá stanovené v Spoločnom colnom sadzobníku pozostávajú z valorického cla a z poľnohospodárskej zložky, ktorá je súčasťou valorického cla.

Článok 4

Maximálna sadzba dovozného cla

1. V prípade, že sa má uplatňovať maximálna colná sadzba sa metóda výpočtu na určenie maximálnej colnej sadzby stanoví v Spoločnom colnom sadzobníku v zmysle článku 31 zmluvy.

2. Ak v prípade spracovaných poľnohospodárskych výrobkov uvedených v tabuľke 1 prílohy I maximálna colná sadzba zahŕňa doplnkové clo na cukor a múku, metóda výpočtu na určenie takéhoto doplnkového cla sa stanoví v Spoločnom colnom sadzobníku v zmysle článku 31 zmluvy.

Článok 5

Doplnkové dovozné clá na zabránenie a zvrátenie nepriaznivých účinkov na trh Únie

1. Komisia môže prostredníctvom vykonávacích aktov stanoviť spracované poľnohospodárske výrobky uvedené v prílohe IV, na ktoré sa pri dovoze okrem colnej sadzby stanovenej v Spoločnom colnom sadzobníku uplatňuje aj sadzba doplnkového cla, aby sa zabránilo nepriaznivým účinkom na trh Únie, ktoré môže tento dovoz spôsobiť, alebo sa tieto účinky zvrátili, a to ak:
 - a) sa dovoz uskutočňuje za cenu, ktorá je pod úrovňou ceny, ktorú Únia nahlásila WTO (ďalej len „spúšťacia cena“), alebo
 - b) objem dovozu v ktoromkoľvek roku presahuje určitú úroveň (ďalej len „spúšťací objem“).

Takéto vykonávacie akty sa prijímajú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 42 ods. 2.

2. Doplnkové dovozné clá podľa odseku 1 sa neuložia, ak je nepravdepodobné, že by dovoz narušil trh Únie, alebo ak by účinky boli neprimerané plánovanému cieľu.
3. Na účely odseku 1 písm. a) sa dovozné ceny stanovujú na základe dovozných cien CIF príslušnej zásielky.

Dovozné ceny CIF sa overujú v porovnaní s reprezentatívnymi cenami výrobku na svetovom trhu alebo na dovoznom trhu Únie s týmto výrobkom.

Reprezentatívne ceny sa stanovujú v pravidelných intervaloch na základe údajov zhromaždených v rámci systému dohľadu Spoločenstva, ktorý bol zriadený podľa článku 20 ods. 5 písm. b) nariadenia (EHS) č. 2913/92.

4. Spúšťací objem sa stanoví na základe možnosti prístupu na trh vymedzených ako dovoz vyjadrený ako percentuálny podiel zodpovedajúcej domácej spotreby počas troch predchádzajúcich rokov.
5. Komisia môže prostredníctvom vykonávacích aktov prijať opatrenia potrebné na uplatňovanie tohto článku, pokiaľ ide o lehoty na poskytnutie dôkazu o dovoznej cene, predloženie písomných dokladov a zloženie zábezpeky. Takéto vykonávacie akty sa prijímajú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 42 ods. 2.
6. Komisia môže prostredníctvom vykonávacích aktov prijať opatrenia s cieľom:
 - a) stanoviť reprezentatívne ceny a spúšťacie objemy na účely uplatňovania doplnkových dovozných ciel;

- b) stanoviť úroveň doplnkových dovozných cieľ v súlade s pravidlami stanovenými v medzinárodných dohodách uzatvorených alebo predbežne uplatňovaných v súlade s článkom 218 zmluvy a s pravidlami prijatými podľa článku 13 ods. 1 tohto nariadenia.
7. Komisia uverejní spúšťacie ceny uvedené v odseku 1 písm. a) v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

PODODDIEL II

DOVOZ VAJEČNÉHO A MLIEČNEHO ALBUMÍNU

Článok 6

Dovozné povolenia pre vaječný a mliečny albumín

1. Dovoz vaječného a mliečného albumínu určeného na prepustenie do voľného obehu sa môže podmieniť predložením dovozného povolenia, ak je to potrebné pre riadenie príslušných trhov a najmä pre monitorovanie obchodu s týmito výrobkami.
2. Členské štáty vydajú dovozné povolenia uvedené v odseku 1 ktorémukoľvek žiadateľovi o dovozné povolenie so sídlom, resp. miestom podnikania v Únii, bez ohľadu na to, kde sa toto sídlo, resp. miesto podnikania nachádza, a bez toho, aby boli dotknuté opatrenia prijaté v súlade s článkom 14.
3. Dovozné povolenia uvedené v odseku 1 sú platné v celej Únii.
4. Vydanie dovozného povolenia a prepustenie tovaru, na ktorý sa povolenie vzťahuje, do voľného obehu, sa môže podmieniť splnením požiadaviek na pôvod a miesto pôvodu výrobku uvedených v odseku 1 a predložením dokladu vydaného treťou krajinou alebo subjektom, ktorý okrem iného potvrdzuje pôvod, pravosť a kvalitatívne vlastnosti výrobkov.

Článok 7

Zábezpeka na dovozné povolenia

1. Dovozné povolenia uvedené v článku 6 sa vydávajú pod podmienkou zloženia zábezpeky, ktorá zaručí, že hospodársky subjekt dovezie výrobky v lehote platnosti dovozného povolenia.
2. Ak sa dovoz výrobkov neuskutoční v lehote platnosti dovozného povolenia, zábezpeka celkom alebo čiastočne prepadne.
3. Zábezpeka však neprepadne, ak sa dovoz výrobkov neuskutočnil v danej lehote platnosti v dôsledku zásahu vyššej moci alebo ak množstvo, ktoré sa v tejto lehote nedoviezlo, neprevyšuje mieru tolerancie.

Článok 8

Delegované právomoci

Komisia má právomoc prijímať delegované akty v súlade s článkom 40, ktorými sa:

- a) dovoz vaječného a mliečneho albumínu určeného na prepustenie do voľného obehu podmieni predložením dovozného povolenia;
- b) vymedzia práva a povinnosti vyplývajúce z dovozného povolenia a jeho právne účinky;
- c) stanoví miera tolerancie uvedená v druhom pododseku článku 7 ods. 2 vzhľadom na potrebu monitorovať obchodovanie s danými výrobkami;
- d) stanovia pravidlá označovania pôvodu a miesta pôvodu, kde je toto označenie povinné;
- e) stanoví, aby vydávanie dovozných povolení alebo prepúšťanie tovarov, na ktoré sa vzťahuje povolenie, do voľného obehu podliehalo predloženiu dokladu vydaného treťou krajinou alebo subjektom, ktorý okrem iného potvrdzuje pôvod, pravosť a kvalitatívne vlastnosti výrobkov;
- f) stanovia pravidlá prevodu dovozných povolení alebo ustanovia obmedzenia ich prevodu;
- g) stanovia pravidlá potrebné na dosiahnutie spoľahlivosti a efektívnosti systému dovozných povolení a možnosť poskytovania osobitnej administratívnej pomoci medzi členskými štátmi v prípade potreby s cieľom zabrániť prípadom podvádzania a nezrovnalostí alebo ich riešiť;
- h) určia prípady, v ktorých sa nepožaduje predloženie dovozného povolenia;
- i) určia prípady, v ktorých sa v zmysle článku 7 nepožaduje zloženie zábezpeky;
- j) stanovia pravidlá týkajúce sa uplatňovania horizontálnych pravidiel týkajúcich sa dovozných povolení pre poľnohospodárske výrobky prijatých podľa článku 118 nariadenia (EÚ) č. .../... [KOM(2011) 626 v konečnom znení] na dovozné povolenia pre vaječný a mliečny albumín.
- k) stanovia pravidlá týkajúce sa uplatňovania horizontálnych pravidiel týkajúcich sa zábezpek prijatých podľa článku 67 ods. 3 nariadenia (EÚ) č. .../... [KOM(2011) 628 v konečnom znení] na dovozné povolenia pre vaječný a mliečny albumín.

Článok 9

Vykonávacie právomoci

1. Komisia prostredníctvom vykonávacích aktov prijíma potrebné opatrenia, ktoré sa týkajú:
 - a) podávania žiadostí o dovozné povolenia, vydávania týchto povolení a ich používania;

- b) obdobia platnosti dovozného povolenia a výšky zábezpeky, ktorá sa má zložiť;
- c) dôkazu, že požiadavky na používanie dovozných povolení boli splnené;
- d) vydávania náhradných dovozných povolení a duplikátov dovozných povolení;
- e) zaobchádzania s dovoznými povoleniami zo strany členských štátov;
- f) výmeny informácií potrebných na správu systému;
- g) uplatňovania horizontálnych ustanovení o dovozných povoleniach pre poľnohospodárske výrobky prijatých podľa článku 119 nariadenia (EÚ) č. .../... [KOM(2011) 626 v konečnom znení] na dovozné povolenia pre vaječný a mliečny albumín.
- h) uplatňovania horizontálnych ustanovení o zábezpekách prijatých podľa článku 67 ods. 4 nariadenia (EÚ) č. .../... [KOM(2011) 628 v konečnom znení] na dovozné povolenia pre vaječný a mliečny albumín.

Takéto vykonávacie akty sa prijímajú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 42 ods. 2.

2. Pokiaľ sa žiadosti vzťahujú na veľké množstvá, Komisia môže v záujme riadenia trhu prostredníctvom vykonávacích aktov obmedziť množstvá, na ktoré je možné vydať dovozné povolenia, zamietnuť množstvá, na ktoré sa vzťahuje žiadosť o dovozné povolenie, a pozastaviť podávanie žiadostí o dovozné povolenia.

ODDIEL II

PREFERENČNÝ OBCHOD

PODODDIEL I

ZNÍŽENIE DOVOZNÝCH CIEL

Článok 10

Znižovanie a postupné zrušenie poľnohospodárskych zložiek, valorických cieľ a doplnkových cieľ

1. V prípade, že sa v medzinárodnej dohode uzavretej alebo predbežne uplatňovanej v súlade s článkom 218 zmluvy stanovuje zníženie alebo postupné znížovanie dovozných cieľ vedúce k postupnému zrušeniu dovozných cieľ na spracované poľnohospodárske výrobky, ktoré sú predmetom preferenčného obchodu, takéto zníženie alebo postupné zrušenie sa vzťahuje na:
 - a) poľnohospodársku zložku;
 - b) doplnkové clá na cukor a múku;
 - c) valorické clo.

2. V prípade, že sa v medzinárodnej dohode uzavretej alebo predbežne uplatňovanej v súlade s článkom 218 zmluvy ustanovuje zníženie alebo postupné zrušenie poľnohospodárskych zložiek v súvislosti s výrobkami uvedenými v tabuľke 2 prílohy I k tomuto nariadeniu, clo zahŕňajúce poľnohospodársku zložku, ktorá je súčasťou valorického cla, sa nahradí poľnohospodárskou zložkou nevalorického cla.

Článok 11

Skutočne použité množstvá alebo množstvá, ktoré sa považujú za použité

1. Zníženie alebo postupné zrušenie poľnohospodárskych zložiek alebo doplnkových ciel na cukor a múku v súlade s článkom 10 ods. 1 sa stanovuje na základe:
 - a) množstiev poľnohospodárskych výrobkov uvedených v prílohe V, ktoré sa skutočne použili alebo sa považujú za použité pri výrobe spracovaného poľnohospodárskeho výrobku;
 - b) ciel, ktoré sa uplatňujú na poľnohospodárske výrobky uvedené v písm. a) a ktoré sa v prípade niektorých preferenčných obchodných opatrení používajú na výpočet zníženej poľnohospodárskej zložky a doplnkových ciel na cukor a múku.
2. Poľnohospodárske výrobky, ktoré sa budú považovať za použité pri výrobe spracovaného poľnohospodárskeho výrobku, sa vyberú spomedzi tých, ktoré sa používajú pri výrobe tohto spracovaného poľnohospodárskeho výrobku, a to na základe ich významu v rámci medzinárodného obchodu a reprezentatívnej povahy ich cenových hladín pre všetky ostatné poľnohospodárske výrobky používané pri výrobe uvedeného spracovaného poľnohospodárskeho výrobku.
3. Množstvá poľnohospodárskych výrobkov uvedených v prílohe V, ktoré sa skutočne použili, sa prevedú na rovnocenné množstvá konkrétnych poľnohospodárskych výrobkov považovaných za použité.

Článok 12

Delegované právomoci

Komisia má právomoc prijímať delegované akty v súlade s článkom 40, ktorými sa:

- a) stanoví zoznam tých poľnohospodárskych výrobkov uvedených v prílohe V, ktoré sa budú považovať za použité pri výrobe spracovaných poľnohospodárskych výrobkov, na základe výberových kritérií stanovených v článku 11 ods. 2;
- b) stanovia rovnocenné množstvá a pravidlá prevodu stanovené v článku 11 ods. 3;
- c) stanovia prvky potrebné na výpočet zníženej poľnohospodárskej zložky a zníženého doplnkového cla a stanovia metódy tohto výpočtu;
- d) stanovia požiadavky na dokumentáciu;

- e) stanovia zanedbateľné množstvá, pre ktoré sa znížená poľnohospodárska zložka a doplnkové clo na cukor a múku rovnajú nule.

Článok 13

Vykonávacie právomoci

1. V prípade potreby prijme Komisia prostredníctvom vykonávacích aktov opatrenia na vykonanie medzinárodných dohôd uzavretých alebo predbežne uplatňovaných v súlade s článkom 218 zmluvy, pokiaľ ide o stanovenie dovozných ciel na spracované poľnohospodárske výrobky, ktoré podliehajú zníženiu v súlade s článkom 10 ods. 1 a 2 tohto nariadenia.

Takéto vykonávacie akty sa prijímajú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 42 ods. 2.

2. Komisia môže prostredníctvom vykonávacích aktov prijať potrebné opatrenia na stanovenie:
- a) pevných množstiev poľnohospodárskych výrobkov uvedených v článku 12 písm. a), ktoré sa považujú za použité pri výrobe spracovaných poľnohospodárskych výrobkov uvedených v článku 12 písm. a);
 - b) množstiev poľnohospodárskych výrobkov uvedených v článku 12 písm. a), ktoré sa považujú za použité pri výrobe spracovaných poľnohospodárskych výrobkov, a to pre každé možné zloženie tých spracovaných poľnohospodárskych výrobkov, pre ktoré nemožno stanoviť pevné množstvá konkrétnych poľnohospodárskych výrobkov v súlade s písm. a).

Takéto vykonávacie akty sa prijímajú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 42 ods. 2.

PODODDIEL II

COLNÉ KVÓTY

Článok 14

Otvorenie a správa colných kvót

1. Colné kvóty na dovoz spracovaných poľnohospodárskych výrobkov a poľnohospodárskych výrobkov uvedených v druhom odseku článku 1, ktoré sú stanovené v dohodách uzavretých alebo predbežne uplatňovaných v súlade s článkom 218 zmluvy, otvára a spravuje Komisia.
2. Colné kvóty uvedené v odseku 1 sa spravujú tak, aby nedochádzalo k diskriminácii hospodárskych subjektov a aby bol náležite zohľadnený dopyt na trhu Únie, ako aj potreba zachovať na tomto trhu rovnováhu.
3. Colné kvóty uvedené v odseku 1 sa spravujú pomocou jednej z týchto metód:

- a) metóda prideľovania na základe chronologického poradia podania žiadostí (zásada uprednostnenia toho, kto príde skôr);
 - b) iná vhodná metóda prideľovania.
4. Odchyľne od odseku 3, v prípade, že colná kvóta, ktorá sa má spravovať v súlade s odsekom 1, sa týka vaječného alebo mliečneho albumínu, táto colná kvóta sa spravuje pomocou jednej z týchto metód alebo ich kombinácie:
- a) metóda prideľovania kvôt pomerne k množstvám požadovaným v žiadostiach („metóda simultánneho preskúmania“);
 - b) metóda prideľovania na základe tradičných modelov obchodovania („metóda tradičný dovozca/nový dovozca“);
 - c) metóda prideľovania na základe chronologického poradia podania žiadostí (zásada uprednostnenia toho, kto príde skôr);

Článok 15 ***Delegované právomoci***

Komisia má právomoc prijímať delegované akty v súlade s článkom 40, v ktorých stanoví:

- a) podmienky a požiadavky oprávnenosti, ktoré hospodársky subjekt musí splniť, aby mohol predložiť žiadosť v rámci colnej kvóty stanovenej v medzinárodnej dohode uvedenej v článku 14 ods. 1;
- b) ustanovenia o prevode práv medzi hospodárskymi subjektmi a v prípade potreby o obmedzeniach tohto prevodu v rámci spravovania colnej kvóty stanovenej v medzinárodnej dohode uvedenej v článku 14 ods. 1;
- c) ustanovenia, ktoré účasť na colných kvótach stanovených v medzinárodnej dohode uvedenej v článku 14 ods. 1, podmienia predložením dovozného povolenia a zložením zábezpeky;
- d) potrebné ustanovenia, pokiaľ ide o písomné doklady, požiadavky alebo obmedzenia uplatniteľné na colnú kvótu stanovenú v medzinárodnej dohode uvedenej v článku 14 ods. 1.

Článok 16 ***Vykonávacie právomoci***

1. Komisia prostredníctvom vykonávacích aktov prijíma potrebné opatrenia, ktorými stanovuje:
- a) ročné colné kvóty;
 - b) spôsob spravovania ročných colných kvót;
 - c) postupy uplatňovania konkrétnych ustanovení medzinárodnej dohody, najmä pokiaľ ide o:

- i) predloženie dokladov, ktoré vydala vyvážajúca krajina;
- ii) miesto určenia výrobkov a účel, na ktorý sa použijú;
- d) lehotu platnosti dovozných povolení, ktoré sa majú predkladať v súlade s článkom 15 písm. c);
- e) sumu zábezpeky, ktorá sa má zložiť v súlade s článkom 15 písm. c);
- f) pravidlá používania povolení, ktoré sa majú predkladať v súlade s článkom 15 písm. c), a osobitné pravidlá týkajúce sa predovšetkým postupov pri podávaní žiadostí o dovoz a udeľovaní oprávnení v rámci colnej kvóty.

Takéto vykonávacie akty sa prijímajú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 42 ods. 2.

2. Komisia prostredníctvom vykonávacích aktov prijíma opatrenia, ktorými:

- a) zabezpečuje, aby nedošlo k presiahnutiu množstiev dostupných v rámci colnej kvóty, a to najmä uplatnením pridelovacieho koeficientu na každú žiadosť po dosiahnutí dostupných množstiev, zamietnutím nevybavených žiadostí a v prípade potreby pozastavením podávania žiadostí;
- b) prerozdeľuje nevyužitú množštvá colnej kvóty.

ODDIEL III

OCHRANNÉ OPATRENIA

Článok 17

Ochranné opatrenia

1. Za predpokladu splnenia podmienok uvedených v odseku 3 tohto článku prijme Komisia prostredníctvom vykonávacích aktov ochranné opatrenia proti dovozu spracovaných poľnohospodárskych výrobkov do Únie v súlade s nariadeniami (ES) č. 260/2009 a (ES) č. 625/2009.

Takéto vykonávacie akty sa prijímajú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 42 ods. 2.

2. Pokiaľ nie je v akejkoľvek inej akte Európskeho parlamentu a Rady a v akejkoľvek inej akte Rady stanovené inak, Komisia prijme v súlade s odsekom 3 tohto článku a prostredníctvom vykonávacích aktov ochranné opatrenia proti dovozu spracovaných poľnohospodárskych výrobkov do Únie, ktoré sú predmetom medzinárodných dohôd uzavretých alebo predbežne uplatňovaných v súlade s článkom 218 zmluvy.

Takéto vykonávacie akty sa prijímajú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 42 ods. 2.

3. Komisia môže prijať opatrenia uvedené v odsekoch 1 a 2 na požiadanie členského štátu alebo z vlastnej iniciatívy.

Keď Komisia dostane žiadosť členského štátu, prijme o nej rozhodnutie do piatich pracovných dní od jej prijatia.
4. V závažných naliehavých prípadoch Komisia prijme okamžite uplatniteľné vykonávacie akty týkajúce sa ochranných opatrení stanovených v odsekoch 1 a 2 v súlade s postupom uvedeným v článku 42 ods. 3.
5. Ochranné opatrenia Únie prijaté podľa odsekov 3 a 4 Komisia zruší alebo zmení a doplní prostredníctvom vykonávacích aktov v súlade s článkom 42 ods. 2. V naliehavých prípadoch Komisia prijme rozhodnutie v súlade s článkom 42 ods. 3.

ODDIEL IV

AKTÍVNY ZUŠĽACHŤOVACÍ STYK

Článok 18

Aktívny zušľachťovací styk poľnohospodárskych výrobkov bez skúmania hospodárskych podmienok

1. V prípade, že tovar neuvedený v prílohe I sa získava z poľnohospodárskych výrobkov s použitím aktívneho zušľachťovacieho styku, hospodárske podmienky, uvedené v článku 117 písm. c) nariadenia (EHS) č. 2913/92, sa považujú za splnené po predložení povolenia na použitie aktívneho zušľachťovacieho styku pri týchto poľnohospodárskych výrobkoch.
2. Povolenia na použitie aktívneho zušľachťovacieho styku sa vydávajú pre poľnohospodárske výrobky používané pri výrobe tovaru neuvedeného v prílohe I, a to v rámci množstvových obmedzení stanovených Komisiou.

Tieto množstvá sa stanovujú na základe vyváženia povinných rozpočtových stropov pre vývozné náhrady na tovar neuvedený v prílohe I a očakávaných výdavkových požiadaviek na vývozné náhrady na tovar neuvedený v prílohe I, pričom sa zohľadní najmä:

- a) odhadovaný objem vývozu príslušného tovaru neuvedeného v prílohe I;
- b) situácia na trhu Únie a celosvetovom trhu s príslušnými základnými výrobkami, ak je to relevantné;
- c) hospodárske a regulačné faktory.

Tieto množstvá sa pravidelne preskúmavajú s cieľom zohľadniť vývoj hospodárskych a regulačných faktorov.

3. Členské štáty vydávajú povolenia na použitie aktívneho zušľachťovacieho styku uvedené v odseku 1 ktorémukoľvek žiadateľovi o povolenie so sídlom, resp. miestom podnikania v Únii, bez ohľadu na to, kde sa toto sídlo, resp. miesto podnikania nachádza.

Povolenia na použitie aktívneho zušľacht'ovacieho styku sú platné v celej Únii.

Článok 19 ***Delegované právomoci***

Komisia má právomoc prijímať delegované akty v súlade s článkom 40, v ktorých stanoví:

- a) zoznam poľnohospodárskych výrobkov uvedených v prílohe III, ktoré sa využívajú pri výrobe tovaru neuvedeného v prílohe I, pre ktoré možno vystaviť povolenia na použitie aktívneho zušľacht'ovacieho styku;
- b) podmienky a požiadavky oprávnenosti, ktoré musí hospodársky subjekt splniť pred podaním žiadosti o povolenie na použitie aktívneho zušľacht'ovacieho styku;
- c) práva vyplývajúce z povolenia na použitie aktívneho zušľacht'ovacieho styku a jeho právne účinky;
- d) ustanovenia, ktoré sa vzťahujú na prevod práv vyplývajúcich z povolení na použitie aktívneho zušľacht'ovacieho styku medzi hospodárskymi subjektmi, a ustanovenia o písomných dokladoch;
- e) pravidlá potrebné na zabezpečenie spoľahlivosti a efektívnosti systému povolení na použitie aktívneho zušľacht'ovacieho styku.

Článok 20 ***Vykonávacie právomoci***

1. Komisia prostredníctvom vykonávacích aktov prijíma potrebné opatrenia, ktoré sa týkajú:

- a) stanovenia množstva poľnohospodárskych výrobkov, pre ktoré možno vydať povolenie na použitie aktívneho zušľacht'ovacieho styku, v súlade s článkom 18 ods. 2;
- b) formátu a obsahu žiadostí o povolenie na použitie aktívneho zušľacht'ovacieho styku;
- c) formátu, obsahu a lehoty platnosti povolenia na použitie aktívneho zušľacht'ovacieho styku;
- d) postupu predkladania žiadostí a vydávania povolení na použitie aktívneho zušľacht'ovacieho styku;
- e) spravovania povolení na použitie aktívneho zušľacht'ovacieho styku členskými štátmi;
- f) postupov týkajúcich sa administratívnej podpory medzi členskými štátmi.

Takéto vykonávacie akty sa prijímajú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 42 ods. 2.

2. Pokiaľ sa žiadosti vzťahujú na veľké množstvá, Komisia môže prostredníctvom vykonávacích aktov obmedziť množstvá, na ktoré je možné vydať povolenia na použitie aktívneho zušľachtovacieho styku, odmietnuť množstvá, na ktoré sa vzťahuje žiadosť o povolenie na použitie aktívneho zušľachtovacieho styku, a pozastaviť podávanie žiadostí o povolenia na použitie aktívneho zušľachtovacieho styku.

Článok 21

Pozastavenie režimu aktívneho zušľachtovacieho styku pre vaječný a mliečny albumín

1. Ak dôjde k narušeniu trhu Únie režimom aktívneho zušľachtovacieho styku alebo je pravdepodobné, že sa tento trh týmto režimom naruší, Komisia môže prostredníctvom vykonávacích aktov na žiadosť členského štátu alebo z vlastnej iniciatívy úplne alebo čiastočne pozastaviť používanie režimu aktívneho zušľachtovacieho styku pre vaječný a mliečny albumín.

Keď Komisia dostane žiadosť členského štátu, prijme o nej rozhodnutie prostredníctvom vykonávacích aktov do piatich pracovných dní od jej prijatia.

Takéto vykonávacie akty sa prijímajú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 42 ods. 2.

2. V závažných naliehavých prípadoch Komisia prijme okamžite uplatniteľné vykonávacie akty týkajúce sa pozastavenia uvedeného v odseku 1 v súlade s postupom uvedeným v článku 42 ods. 3.

KAPITOLA III

VÝVOZ

ODDIEL I

VÝVOZNÉ NÁHRADY

Článok 22

Oprávnený tovar a výrobky

1. Pri vývoze tovaru neuvedeného v prílohe I sú poľnohospodárske výrobky uvedené v bodoch i), ii), v) a vii) článku 133 ods. 1 písm. a) nariadenia (EÚ) č. .../... [KOM(2011) 626 v konečnom znení], ktoré boli použité pri výrobe tohto tovaru neuvedeného v prílohe I, oprávnené na získanie vývozných náhrad podľa prílohy II k tomuto nariadeniu. Uplatňuje sa článok 133 ods. 1 písm. b) a ods. 2 nariadenia (EÚ) č. .../... [KOM(2011) 626 v konečnom znení].
2. Vývozné náhrady uvedené v odseku 1 sa neudeľujú v týchto prípadoch:
 - a) dovezený tovar neuvedený v prílohe I, ktorý sa považuje za prepustený do voľného obehu v súlade s článkom 29 zmluvy a ktorý je znova vyvezený;

- b) dovezený tovar neuvedený v prílohe I, ktorý sa považuje za prepustený do voľného obehu v súlade s článkom 29 zmluvy a ktorý je vyvezený po spracovaní alebo zapracovaný do iného tovaru neuvedeného v prílohe I;
- c) dovezené obilniny, ryža, mlieko a mliečne výrobky alebo vajcia, ktoré sa považujú za prepustené do voľného obehu v súlade s článkom 29 zmluvy a ktoré sú vyvezené po spracovaní alebo zapracované do iného tovaru neuvedeného v prílohe I.

Článok 23

Stanovenie vývozných náhrad

- 1. Vývozné náhrady uvedené v článku 22 sa stanovujú na základe zloženia vyvezeného tovaru a sadzieb vývozných náhrad pre jednotlivé základné výrobky, z ktorých sa skladá vyvezený tovar.
- 2. Na účely stanovenia vývozných náhrad sa výrobky uvedené v bodoch i), ii), iii), v) a vii) článku 133 ods. 1 písm. a) nariadenia (EÚ) č. .../... [KOM(2011) 626 v konečnom znení], ktoré nie sú uvedené v prílohe III k tomuto nariadeniu, asimilujú so základnými výrobkami.

Článok 24

Horizontálne pravidlá

- 1. Na tovar neuvedený v prílohe I sa uplatňujú horizontálne pravidlá týkajúce sa vývozných náhrad pre poľnohospodárske výrobky stanovené v článku 136 ods. 4 nariadenia (EÚ) č. .../... [KOM(2011) 626 v konečnom znení].
- 2. Na tovar neuvedený v prílohe I sa uplatňujú horizontálne pravidlá týkajúce sa zábezpek, kontrol, overovania a sankcií stanovené v článkoch 60, 61, 62 a 65, článku 67 ods. 1 a 2, článkoch 79 až 87, článku 105 ods. 2, článku 106 ods. 1 a 2 a článku 108 nariadenia (EÚ) č. .../... [KOM(2011) 626 v konečnom znení].

Článok 25

Sadzby vývozných náhrad

- 1. Na účely stanovenia sadzieb vývozných náhrad pre základné výrobky sa prijímú opatrenia v súlade s článkom 135 nariadenia (EÚ) č. .../... [KOM(2011) 626 v konečnom znení] a článkom 3 nariadenia (EÚ) č. .../... [KOM(2011) 629 v konečnom znení].
- 2. Na účely výpočtu vývozných náhrad sa iné poľnohospodárske výrobky uvedené v bodoch i), ii), iii), v) a vii) článku 133 ods. 1 písm. a) nariadenia (EÚ) č. .../... [KOM(2011) 626 v konečnom znení] a neuvedené v prílohe III k tomuto nariadeniu, ktoré sú odvodené zo základných výrobkov alebo asimilované so základnými výrobkami v súlade s článkom 23 ods. 2, sa prevedú na základné výrobky.

Článok 26

Vývoz konkrétneho tovaru neuvedeného v prílohe I na určité miesta určenia

Keď sa to požaduje v medzinárodnej dohode, ktorú Únia uzavrela v súlade s článkom 218 zmluvy, vnútroštátne orgány na požiadanie dotknutej strany vydajú osvedčenie o tom, či došlo k vyplateniu vývozných náhrad na konkrétny tovar neuvedený v prílohe I, ktorý bol vyvezený na určité miesta určenia.

Článok 27

Delegované právomoci

Komisia má právomoc prijímať delegované akty v súlade s článkom 40, v ktorých stanoví:

- a) pravidiel vymedzenia a charakteristík tovaru neuvedeného v prílohe I určeného na vývoz a poľnohospodárskych výrobkov používaných pri jeho výrobe;
- b) pravidiel výpočtu vývozných náhrad pre poľnohospodárske výrobky uvedené v bodoch i), ii), iii), v) a vii) článku 133 ods. 1 písm. a) nariadenia (EÚ) č. .../... [KOM(2011) 626 v konečnom znení], ktoré boli vyvezené po spracovaní do tovaru neuvedeného v prílohe I;
- c) pravidiel preukazovania zloženia vyvezeného tovaru neuvedeného v prílohe I;
- d) pravidiel zjednodušeného dokazovania doručenia na miesto určenia v prípade náhrad diferencovaných podľa miesta určenia;
- e) pravidiel, podľa ktorých sa požaduje vyhlásenie o použití určitých dovezených poľnohospodárskych výrobkov;
- f) pravidiel asimilácie poľnohospodárskych výrobkov uvedených v bodoch i), ii), iii), v) a vii) článku 133 ods. 1 písm. a) nariadenia (EÚ) č. .../... [KOM(2011) 626 v konečnom znení], ktoré nie sú uvedené v prílohe III k tomuto nariadeniu, so základnými výrobkami a pravidlá stanovenia referenčného množstva každého zo základných výrobkov.
- g) pravidiel podávania žiadostí o osvedčenia uvedené v článku 26 a vydávania týchto osvedčení;
- h) pravidiel uplatňovania horizontálnych pravidiel týkajúcich sa vývozných náhrad pre poľnohospodárske výrobky, ktoré boli prijaté podľa článku 139 nariadenia (EÚ) č. .../... [KOM(2011) 626 v konečnom znení], na tovar neuvedený v prílohe I;
- i) pravidiel týkajúce sa uplatňovania horizontálnych pravidiel týkajúcich sa zábezpek, kontrol, overovania a sankcií, ktoré boli prijaté podľa článku 64 ods. 1, článku 66 ods. 1, článku 67 ods. 3 a článku 88 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. .../... [KOM(2011) 628 v konečnom znení], na tovar neuvedený v prílohe I.

Článok 28

Vykonávacie právomoci

Komisia prostredníctvom vykonávacích aktov prijíma potrebné opatrenia, ktoré sa týkajú:

- a) uplatňovania sadzieb náhrad, keď sa pri výpočte vývozných náhrad musia zohľadniť charakteristiky zložiek výrobkov uvedených v písm. c) a tovaru neuvedeného v prílohe I ;
- b) výpočtu vývozných náhrad pre:
 - i) základné výrobky;
 - ii) výrobky odvodené zo spracovania základných výrobkov;
 - iii) výrobky asimilované s výrobkami uvedenými v bodoch i) alebo ii);
- c) asimilácia výrobkov uvedených v písm. b) bode ii) a iii), ktoré sú uvedené v bodoch i), ii), iii), v) a vii) článku 133 ods. 1 písm. a) nariadenia (EÚ) č. .../... [KOM(2011) 626 v konečnom znení] a ktoré nie sú uvedené v prílohe III k tomuto nariadeniu, so základnými výrobkami;
- d) stanovenia referenčného množstva jednotlivých základných výrobkov, ktoré slúži ako základ na stanovenie vývozných náhrad, a to na základe množstva výrobku, ktoré bolo skutočne použité pri výrobe vyvezeného tovaru, alebo na pevnom základe, ako sa uvádza v prílohe II;
- e) spravovania osvedčení uvedených v článku 26;
- f) riešenia miznutia výrobkov a množstvových strát počas výrobného procesu a zaobchádzania s vedľajšími výrobkami,
- g) postupov týkajúcich sa vyhlásení o zložení a preukazovania zloženia vyvezeného tovaru neuvedeného v prílohe I, ktoré sú potrebné na uplatňovanie systému vývozných náhrad;
- h) uplatňovania horizontálnych ustanovení o vývozných náhradách pre poľnohospodárske výrobky, ktoré boli prijaté podľa článku 140 nariadenia (EÚ) č. .../... [KOM(2011) 626 v konečnom znení], na vývozné náhrady za tovar neuvedený v prílohe I;
- i) uplatňovania horizontálnych ustanovení o zábezpekách, kontrolách, overovaní a sankciách, ktoré boli prijaté podľa článku 64 ods. 2, článku 66 ods. 2, článku 67 ods. 4 a článku 88 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. .../... [KOM(2011) 628 v konečnom znení], na vývozné náhrady za tovar neuvedený v prílohe I.

Takéto vykonávacie akty sa prijímajú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 42 ods. 2.

ODDIEL II

OSVEDČENIA O NÁHRADE

Článok 29

Osvedčenia o náhrade

1. Za poľnohospodárske výrobky zapracované do tovaru neuvedeného v prílohe I sa poskytujú vývozné náhrady po podaní žiadosti o vývozné náhrady a predložení osvedčenia o náhrade, ktoré bolo platné v čase vývozu.

Malí vývozcovia, ktorí žiadajú o malé sumy neohrozujúce dodržanie rozpočtových obmedzení sú oslobodení od povinnosti predložiť osvedčenie o náhrade. Toto oslobodenie od povinnosti nepresiahne celkovú sumu pridelenú malým vývozcom.

2. Členské štáty vydajú osvedčenie každému žiadateľovi o osvedčenie o náhrade so sídlom, resp. miestom podnikania v Únii, bez ohľadu na to, kde sa toto sídlo, resp. miesto podnikania nachádza. Osvedčenia o náhrade sú platné v celej Únii.

Článok 30

Platné sadzby náhrad

1. V súlade s článkom 23 ods. 1 sa vývozné náhrady na tovar neuvedený v prílohe I vypočítavajú a poskytujú na základe sadzieb náhrad pre základné výrobky zapracované do tohto tovaru neuvedeného v prílohe I.
2. Uplatňuje sa tá sadzba náhrady, ktorá je platná v deň prijatia vývozného vyhlásenia na tovar neuvedený v prílohe I colnými orgánmi, pokiaľ nebola podaná žiadosť v súlade s odsekom 3, aby sa sadzba náhrady stanovila vopred.
3. Žiadosť o stanovenie sadzby náhrady vopred možno podať súčasne so žiadosťou o osvedčenie o náhrade, v deň vystavenia osvedčenia o náhrade alebo kedykoľvek po tomto dni, ale pred uplynutím lehoty platnosti osvedčenia o náhrade.
4. Sadzba sa stanovuje vopred vo výške sadzby, ktorá je platná v deň podania žiadosti o stanovenie sadzby vopred. Sadzby náhrad stanovené vopred sa uplatňujú od tohto dňa na všetky sadzby náhrad, na ktoré sa vzťahuje osvedčenie o náhrade.
5. Vývozné náhrady na tovar neuvedený v prílohe I sa udeľujú na základe:
 - a) sadzieb náhrad pre základné výrobky zapracované do takého tovaru neuvedeného v prílohe I, ktoré sú platné v deň vývozu v súlade s odsekom 1, pokiaľ sadzby náhrad neboli stanovené vopred; alebo
 - b) sadzieb náhrad pre základné výrobky zapracované do takého tovaru neuvedeného v prílohe I, ktoré boli stanovené vopred v súlade s odsekom 4.

Článok 31

Zábezpeka na osvedčenia o náhrade

1. Osvedčenia o náhrade sa vystavujú pod podmienkou zloženia zábezpeky, ktorá zaručuje, že hospodársky subjekt podá u vnútroštátnych orgánov žiadosť o vývoznú náhradu v súvislosti s vývozom tovaru neuvedeného v prílohe I, ktorý sa uskutočnil v lehote platnosti osvedčenia o náhrade.
2. Ak nebolo požiadané o vývoznú náhradu za vývoz uskutočnený v lehote platnosti osvedčenia o náhrade alebo ak o ňu bolo požiadané len čiastočne, zábezpeka celkom alebo čiastočne prepadne.

Zábezpeka však neprepadne, ak k vývozu tovaru nedošlo alebo došlo iba k čiastočnému vývozu alebo ak nebolo požiadané o vývoznú náhradu alebo bolo o ňu požiadané len čiastočne v dôsledku zásahu vyššej moci, alebo ak sumy vývozných náhrad, o ktoré nebolo požiadané, nepresahovali mieru tolerancie.

Článok 32

Delegované právomoci

Komisia má právomoc prijímať delegované akty v súlade s článkom 40, v ktorých sa určia:

- a) práva a povinnosti vyplývajúce z osvedčenia o náhrade vrátane práva na zaručenie vývozných náhrad a povinnosti požiadať o vývoznú náhradu za poľnohospodárske výrobky vyvezené po spracovaní do tovaru neuvedeného v prílohe I;
- b) pravidlá platné pre prevod osvedčenia o náhrade;
- c) prípady, v ktorých sa nevyžaduje predloženie osvedčenia o náhrade v zmysle článku 29 ods. 1, pričom sa zohľadnia príslušné sumy a celková suma, ktorú možno poskytnúť malým vývozcom;
- d) prípady, v ktorých sa v zmysle článku 31 nepožaduje zloženie zábezpeky;
- e) miera tolerancie uvedená v druhom pododseku článku 31 ods. 2 vzhľadom na potrebu dodržať rozpočtové obmedzenia;
- f) pravidlá uplatňovania horizontálnych pravidiel týkajúcich sa vývozných povolení pre poľnohospodárske výrobky, ktoré boli prijaté podľa článku 118 nariadenia (EÚ) č. .../... [KOM(2011) 626 v konečnom znení], na osvedčenia o náhrade;
- g) pravidlá týkajúce sa uplatňovania horizontálnych pravidiel týkajúcich sa zábezpek, ktoré boli prijaté podľa článku 67 ods. 3 nariadenia (EÚ) č. .../... [KOM(2011) 628 v konečnom znení], na osvedčenia o náhrade.

Článok 33

Vykonávacie právomoci

1. Komisia prostredníctvom vykonávacích aktov prijíma potrebné opatrenia, ktoré sa týkajú:
 - a) formátu a obsahu žiadostí o osvedčenie o náhrade;
 - b) formátu, obsahu a lehoty platnosti osvedčenia o náhrade;
 - c) postupu podávania žiadostí o osvedčenie o náhrade a vydávania týchto osvedčení;
 - d) výšky zábezpeky, ktorá sa má zložiť;
 - e) spôsobu preukazovania, že povinnosti vyplývajúce z osvedčenia o náhrade boli splnené;
 - f) spravovania osvedčení o náhrade členskými štátmi;
 - g) postupov týkajúcich sa administratívnej podpory medzi členskými štátmi;
 - h) stanovenia celkovej sumy pridelenej malým vývozcom a individuálnej prahovej hodnoty, na ktorú sa vzťahuje oslobodenie od povinnosti predložiť osvedčenie o náhrade v súlade s druhým pododsekom článku 29 ods. 1;
 - i) uplatňovania horizontálnych ustanovení o vývozných povoleniach pre poľnohospodárske výrobky, ktoré boli prijaté podľa článku 119 nariadenia (EÚ) č. .../... [KOM(2011) 626 v konečnom znení], na osvedčenia o náhrade;
 - j) uplatňovania horizontálnych ustanovení o zábezpekách, ktoré boli prijaté podľa článku 67 ods. 4 nariadenia (EÚ) č. .../... [KOM(2011) 628 v konečnom znení], na osvedčenia o náhrade.

Takéto vykonávacie akty sa prijímajú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 42 ods. 2.

2. Pokiaľ sa žiadosti vzťahujú na veľké množstvá, Komisia môže prostredníctvom vykonávacích aktov obmedziť množstvá, na ktoré je možné vydať osvedčenia o náhrade, odmietnuť množstvá, na ktoré sa vzťahuje žiadosť o osvedčenie o náhrade, a pozastaviť podávanie žiadostí o osvedčenia o náhrade.

ODDIEL III

ĎALŠIE OPATRENIA TÝKAJÚCE SA VÝVOZU

Článok 34

Ďalšie opatrenia týkajúce sa vývozu

1. Keď sa podľa nariadenia (EÚ) č. .../... [KOM(2011) 626 v konečnom znení] prijímú opatrenia týkajúce sa vývozu poľnohospodárskeho výrobku uvedeného v prílohe III, ktoré majú podobu odvodov alebo poplatkov, a vývoz tovaru neuvedeného v prílohe

I s vysokým podielom tohto poľnohospodárskeho výrobku by pravdepodobne bránil dosiahnutiu cieľa týchto opatrení, Komisia má právomoc prijať delegované akty v súlade s článkom 40, v ktorých stanoví rovnocenné opatrenia zamerané na tento tovar neuvedený v prílohe I.

Ak si to v prípadoch uvedených v prvom pododseku vyžadujú závažné naliehavé dôvody, na delegované akty prijaté podľa tohto odseku sa uplatňuje postup stanovený v článku 41 tohto nariadenia.

2. Komisia prostredníctvom vykonávacích aktov prijme potrebné pravidlá, postupy a technické kritériá uplatňovania odseku 1.

Takéto vykonávacie akty sa prijímajú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 42 ods. 2.

KAPITOLA IV

OPATRENIA UPLATŇOVANÉ NA DOVOZ AJ VÝVOZ

Článok 35

Priame vyrovnanie v rámci preferenčného obchodu

1. Ak je to stanovené v medzinárodnej dohode uzavretej alebo predbežne uplatňovanej v súlade s článkom 218 zmluvy, clo, ktorému podlieha dovoz poľnohospodárskych výrobkov, možno nahradiť sumou stanovenou na základe rozdielu medzi poľnohospodárskymi cenami v Únii a cenami v krajine alebo regióne, na ktoré sa vzťahuje uvedená dohoda, alebo sumou, ktorou sa vyrovnáva spoločne stanovená cena pre príslušnú krajinu alebo región.

V takom prípade sa sumy splatné pri vývoze do krajiny alebo regiónu, na ktoré sa vzťahuje dohoda, stanovujú spoločne, a to na rovnakom základe ako poľnohospodárska zložka dovozného cla a za podmienok stanovených v dohode.

2. Komisia prostredníctvom vykonávacích aktov prijíma potrebné opatrenia, ktorými:
 - a) stanovuje platné clo uvedené v odseku 1 a súvisiace sumy splatné pri vývoze do krajiny alebo regiónu, na ktoré sa vzťahuje dohoda;
 - b) zabraňuje tomu, aby boli spracované poľnohospodárske výrobky uvedené v colnom prehlásení na vývoz v preferenčnom režime vyvezené v nepreferenčnom režime alebo naopak.

Takéto vykonávacie akty sa prijímajú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 42 ods. 2.

Článok 36

Analytické metódy

1. Na účely obchodných opatrení v zmysle tohto nariadenia sa charakteristiky a zloženie spracovaných poľnohospodárskych výrobkov a tovaru neuvedeného v prílohe I určia analýzou prvkov, z ktorých sa skladajú.
2. Komisia prostredníctvom vykonávacích aktov prijíma potrebné opatrenia, ktoré sa týkajú:
 - a) metód kvalitatívnej a kvantitatívnej analýzy spracovaných poľnohospodárskych výrobkov a tovaru neuvedeného v prílohe I;
 - b) technických ustanovení potrebných na identifikovanie spracovaných poľnohospodárskych výrobkov a tovaru neuvedeného v prílohe I;
 - c) postupov potrebných na účely klasifikácie spracovaných poľnohospodárskych výrobkov a tovaru neuvedeného v prílohe I v kombinovanej nomenklatúre;

Takéto vykonávacie akty sa prijímajú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 42 ods. 2.

Článok 37

Prispôsobenie tohto nariadenia

Komisia má právomoc prijímať delegované akty v súlade s článkom 40, v ktorých sa ustanovuje:

- a) prispôsobenie príloh I až V medzinárodným dohodám uzavretým alebo predbežne uplatňovaným v súlade s článkom 2018 zmluvy vrátane vyradenia spracovaných poľnohospodárskych výrobkov a tovaru neuvedeného v prílohe I a zaradenia nových spracovaných poľnohospodárskych výrobkov a tovaru neuvedeného v prílohe I;
- b) prispôsobenie článku 2 písm. h) a i), článku 26 a príloh I až V zmenám a doplneniam prílohy I k nariadeniu (EHS) č. 2658/87.

Článok 38

Výmena informácií

1. V prípade, že je to nevyhnutné pre vykonanie tohto nariadenia, členské štáty poskytujú Komisii informácie o:
 - a) dovoze spracovaných poľnohospodárskych výrobkov;
 - b) vývoze tovaru neuvedeného v prílohe I;
 - c) žiadostiach o povolenia na použitie aktívneho zušľachtovacieho styku pre poľnohospodárske výrobky uvedené v článku 18 a vydávaní povolení tohto druhu;

- d) žiadostiach o osvedčenia o náhrade uvedených v článku 29 ods. 1a vydávaní osvedčení tohto druhu a ich použití;
- e) platbách vývozných náhrad na tovar neuvedený v prílohe I, ktoré sa uvádzajú v článku 22 ods. 1;
- f) prijatých administratívnych vykonávacích opatreniach;
- g) iné relevantné informácie.

Ak bola žiadosť o vývozné náhrady podaná v inom členskom štáte ako tom, v ktorom bol vyrobený tovar neuvedený v prílohe I, informácie o výrobe a zložení tovaru neuvedeného v prílohe I, ktoré sa uvádzajú v bode e), sa oznámia tomu inému členskému štátu, a to na základe jeho žiadosti.

- 2. Komisia môže informácie získané v súlade s odsekom 1 bodmi a) až g) oznámiť všetkým členským štátom.
- 3. Komisia prijíma delegované akty v súlade s článkom 40, v ktorých stanovuje:
 - a) povahu a druh informácií, ktoré sa majú oznámiť v súlade s odsekom 1;
 - b) spôsob oznámenia;
 - c) pravidlá vzťahujúce sa na prístupové práva k informáciám a informačným systémom;
 - d) podmienky a prostriedky uverejnenia týchto informácií.
- 4. Komisia môže prostredníctvom vykonávacích aktov prijímať potrebné opatrenia, ktoré sa týkajú:
 - a) informácií potrebných na uplatnenie odseku 1 a ich oznámenia;
 - b) obsahu, formátu, načasovania, frekvencie poskytovaných informácií a lehôt na ich poskytnutie;
 - c) prenosu a sprístupnenia informácií a dokumentov členským štátom, príslušným orgánom v tretích krajinách alebo verejnosti.

Takéto vykonávacie akty sa prijímajú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 42 ods. 2.

Článok 39

Zanedbateľné množstvá

Komisia má právomoc prijímať delegované akty v súlade s článkom 40, v ktorých stanovuje prahové hodnoty, v rámci ktorých môžu členské štáty upustiť od uplatňovania súm, ktoré sa majú odvádzať alebo udeľovať podľa článkov 3, 5, 10, 22 a 35. Prahová hodnota sa stanoví na úrovni, do výšky ktorej by boli administratívne náklady uplatňovania súm nepomerne k vybraným alebo poskytovaným sumám.

KAPITOLA V

DELEGOVANIE PRÁVOMOCI A POSTUP VÝBORU

Článok 40 *Delegovanie*

1. Právomoc prijímať delegované akty sa zveruje Komisii za podmienok stanovených v tomto článku.
2. Právomoc prijímať delegované akty uvedené v článkoch 8, 12, 15, 19, 27, 32, článku 34 ods. 1, článku 37, článku 38 ods. 3 a článku 39 sa prenáša na Komisiu na neurčitý čas odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia.
3. Delegovanie právomocí uvedených v článkoch 8, 12, 15, 19, 27, 32, článku 34 ods. 1, článku 37, článku 38 ods. 3) a článku 39 môže Európsky parlament alebo Rada kedykoľvek zrušiť. Rozhodnutím o zrušení sa ukončí delegovanie právomoci uvedenej v takom rozhodnutí. Rozhodnutie nadobudne účinnosť dňom nasledujúcim po uverejnení rozhodnutia v *Úradnom vestníku Európskej únie* alebo neskorším dňom uvedeným v rozhodnutí. Neovplyvňuje platnosť akýchkoľvek delegovaných aktov, ktoré už nadobudli účinnosť.
4. Komisia hneď po prijatí delegovaného aktu túto skutočnosť oznámi súčasne Európskemu parlamentu a Rade.
5. Delegovaný akt prijatý podľa článkov 8, 12, 15, 19, 27, 32, článku 34 ods. 1, článku 37, článku 38 ods. 3 a článku 39 nadobudne účinnosť, iba ak Európsky parlament alebo Rada nevzniesli žiadnu námietku v lehote dvoch mesiacov od oznámenia tohto aktu Európskemu parlamentu a Rade alebo ak Európsky parlament aj Rada pred uplynutím tejto lehoty informovali Komisiu, že nevzniesú námietky. Táto lehota sa z iniciatívy Európskeho parlamentu alebo Rady predĺži o dva mesiace.

Článok 41 *Postup pre naliehavé prípady*

1. Delegované akty prijaté v zmysle tohto článku nadobudnú účinnosť bezodkladne a uplatňujú sa, pokiaľ nebude vznesená námietka v súlade s odsekom 2. V oznámení Európskemu parlamentu a Rade o delegovanom akte prijatom v zmysle tohto článku sa uvádzajú dôvody použitia postupu pre naliehavé prípady.
2. K delegovanému aktu prijatému v zmysle tohto článku môže Európsky parlament alebo Rada vzniesť námietku v súlade s postupom uvedeným v článku 40 ods. 5. V takom prípade Komisia bezodkladne akt po oznámení rozhodnutia Európskeho parlamentu alebo Rady o námietke zruší.

Článok 42
Postup výboru

1. Na účely článku 13, článku 17 ods. 1 a 2, článku 20 ods. 1, článku 28, článku 33 ods. 1, článku 34 ods. 2, článku 35 ods. 2 a článku 38 ods. 4 a, pokiaľ ide spracované poľnohospodárske výrobky a tovar neuvedený v prílohe I okrem vaječného a mliečného albumínu, na účely článku 5 ods. 1 a 5 a článku 16 ods. 1 Komisii pomáha výbor pre horizontálne otázky týkajúce sa obchodovania so spracovanými poľnohospodárskymi výrobkami neuvedenými v prílohe I. Tento výbor je výborom v zmysle nariadenia (EÚ) č. 182/2011.

Na účely článku 9 ods. 1 a článku 21 ods. 1 a, pokiaľ ide o vaječný a mliečny albumín, na účely článku 5 ods. 1 a 5 a článku 16 ods. 1 Komisii pomáha Riadiaci výbor pre spoločnú organizáciu poľnohospodárskych trhov ustanovený v článku 162 ods. 1 nariadenia (EÚ) č....../... [KOM(2011) 626 v konečnom znení]. Tento výbor je výborom v zmysle nariadenia (EÚ) č. 182/2011.

Na účely článku 36 ods. 2 Komisii pomáha Výbor pre colný kódex ustanovený v článku 247a nariadenia (EHS) č. 2913/92. Tento výbor je výborom v zmysle nariadenia (EÚ) č. 182/2011.

2. Ak sa odkazuje na tento odsek, uplatňuje sa článok 5 nariadenia (EÚ) č. 182/2011.
3. Ak sa odkazuje na tento odsek, uplatňuje sa článok 8 nariadenia (EÚ) č. 182/2011 v spojení s článkom 5 toho istého nariadenia.

KAPITOLA VI
ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

Článok 43
Zrušovacie ustanovenia

Nariadenia (ES) č. 614/2009 a (ES) č. 1216/2009 sa zrušujú.

Odkazy na zrušené nariadenia sa považujú za odkazy na toto nariadenie a vykladajú sa v súlade s tabuľkou zhody uvedenou v prílohe VI.

Článok 44
Nadobudnutie účinnosti a uplatňovanie

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 1. januára 2014.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli

*za Európsky parlament
predseda*

*za Radu
predseda*

PRÍLOHA I

Spracované poľnohospodárske výrobky uvedené v článku 2 písm. b)

TABUĽKA 1

Spracované poľnohospodárske výrobky, v prípade ktorých dovozná clo pozostáva z valorického cla a poľnohospodárskej zložky, ktorá nie je súčasťou valorického cla, uvedené v článku 3 ods. 1

Číselný znak KN	Opis
ex 0403	Cmar, kyslé mlieko a smotana, jogurt, kefír a ostatné fermentované alebo acidofilné mlieko a smotana, tiež zahustené alebo obsahujúce pridaný cukor alebo ostatné sladidlá alebo ochutené alebo obsahujúce pridané ovocie, orechy alebo kakao:
0403 10 51 až 0403 10 99	- Jogurt, ochutený alebo obsahujúci pridané ovocie, orechy alebo kakao
0403 90 71 až 0403 90 99	- Ostatný, ochutený alebo obsahujúci pridané ovocie, orechy alebo kakao
0405 20 10 a 0405 20 30	Mliečne nátierky s hmotnostným obsahom tuku 39 % alebo viac, ale menej ako 75 %
0710 40 00	Kukurica cukrová (nevarená alebo varená v pare alebo vo vode), mrazená
0711 90 30	Kukurica cukrová dočasne konzervovaná (napríklad plynným oxidom siričitým, v slanom náleve, v sírnej vode alebo ostatných konzervačných roztokoch), avšak v tomto stave nevhodná na bezprostrednú konzumáciu
ex 1517	Margarín; jedlé zmesi alebo prípravky zo živočíšnych alebo rastlinných tukov alebo olejov alebo frakcií rôznych tukov alebo olejov kapitoly 15, iné ako jedlé tuky alebo oleje alebo ich frakcie položky 1516:
1517 10 10	- Margarín, okrem tekutého margarínu, obsahujúci v hmotnosti viac ako 10 %, ale najviac 15 % mliečnych tukov
1517 90 10	- Ostatný, obsahujúci v hmotnosti viac ako 10 %, ale najviac 15 % hmotnosti mliečnych tukov
1702 50 00	Chemicky čistá fruktóza
ex 1704	Cukrovinky (vrátane bielej čokolády), neobsahujúce kakao, okrem výťažku zo sladkého drierka obsahujúceho v hmotnosti viac ako 10 % sacharózy, ale neobsahujúceho ostatné pridané látky, spadajúce pod číselný znak KN 1704 90 10

ex 1901	Sladový výťažok; potravinové prípravky z múky, krúpov, krupice, škrobu alebo zo sladového výťažku, neobsahujúce kakao alebo obsahujúce menej ako 40 % hmotnosti kakaa počítaného na celkom odtučený základ, inde nešpecifikované ani nezahrnuté; potravinové prípravky z tovaru položiek 0401 až 0404, neobsahujúce kakao alebo obsahujúce menej ako 5 % hmotnosti kakaa počítaného na celkom odtučený základ, inde nešpecifikované ani nezahrnuté, okrem prípravkov spadajúcich do číselného znaku KN 1901 90 91
ex 1902	Cestoviny, tiež varené alebo plnené (mäsom alebo ostatnými plnkami) alebo inak upravené, také ako špagety, makaróny, rezance, široké rezance, halušky, ravioli, cannelloni; kuskus, tiež pripravený, okrem plnených cestovín spadajúcich do číselných znakov KN 1902 20 10 a 1902 20 30
1903 00 00	Tapioka a jej náhradky pripravené zo škrobu, vo forme vločiek, zŕn, perličiek, prepádov pri osievaní alebo v podobných formách
1904	Pripravené potraviny získané napučaním alebo pražením obilnín alebo obilných výrobkov (napríklad kukuričné vločky); obilniny (iné ako kukuričné zrná) v zrnách alebo vo forme vločiek alebo inak spracované zrná (okrem múky, krúpov a krupice), predvarené alebo inak pripravené, inde nešpecifikované ani nezahrnuté
1905	Chlieb, sladké pečivo, koláče, sušienky a ostatné pekárske výrobky, tiež obsahujúce kakao; hostie, prázdne oblátky druhov používaných na farmaceutické účely, oblátky na pečenie, ryžový papier a podobné výrobky
2001 90 30	Kukurica cukrová (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>), pripravená alebo konzervovaná v octe alebo kyseline octovej
2001 90 40	Yamy, sladké zemiaky a podobné jedlé časti rastlín obsahujúce 5 % hmotnosti alebo viac škrobu, pripravené alebo konzervované v octe alebo kyseline octovej
2004 10 91	Zemiaky vo forme múky, krupice alebo vločiek, pripravené alebo konzervované inak ako v octe alebo kyseline octovej, mrazené, iné ako výrobky položky 2006
2004 90 10	Kukurica cukrová (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>), pripravená alebo konzervovaná inak ako v octe alebo kyseline octovej, mrazená, iná ako výrobky položky 2006
2005 20 10	Zemiaky vo forme múky, krupice alebo vločiek, pripravené alebo konzervované inak ako v octe alebo kyseline octovej, nemrazené, iné ako výrobky položky 2006

2005 80 00	Kukurica cukrová (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>), pripravená alebo konzervovaná inak ako v octe alebo kyseline octovej, nemrazená, iná ako výrobky položky 2006
2008 99 85	Kukurica, iná ako kukurica cukrová (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>) inak pripravená alebo konzervovaná, neobsahujúca pridaný alkohol ani pridaný cukor
2008 99 91	Yamy, sladké zemiaky a podobné jedlé časti rastlín, obsahujúce 5 % hmotnosti alebo viac škrobu, inak pripravené alebo konzervované, neobsahujúce pridaný alkohol ani pridaný cukor
2101 12 98	Prípravky na základe kávy
2101 20 98	Prípravky na základe čaju alebo maté
2101 30 19	Pražené náhradky kávy, okrem praženej čakanky
2101 30 99	Výťažky, esencie a koncentráty z pražených náhradiek kávy okrem tých, ktoré sú z praženej čakanky
2102 10 31 a 2102 10 39	Kvasinky, tiež sušené
2105 00	Zmrzlina a podobné jedlé výrobky, tiež obsahujúce kakao
ex 2106	Potravinové prípravky inde nešpecifikované ani nezahrnuté iné ako tie, ktoré spadajú pod číselné znaky KN 2106 10 20, 2106 90 20 a 2106 90 92 a iné ako ochutené alebo farbené cukrové sirupy
2202 90 91, 2202 90 95 a 2202 90 99	Ostatné nealkoholické nápoje, okrem ovocných a zeleninových štiav položky 2009, obsahujúce výrobky položiek 0401 až 0404 alebo tuky získané z produktov položiek 0401 až 0404
2905 43 00	Manitol
2905 44	D-glucitol (sorbitol)
3302 10 29	Zmesi vonných látok a zmesi (vrátane alkoholových roztokov) na základe jednej alebo niekoľkých týchto látok a ostatné prípravky na základe vonných látok, druhov používaných v nápojovom priemysle, obsahujúce všetky ochucujúce prísady charakterizujúce nápoj, s objemovým alkoholometrickým titrom nepresahujúcim 0,5 %, iné ako tie spadajúce pod číselný znak KN 3302 10 21
3501	Kazeín, kazeináty a ostatné deriváty kazeínu kazeínové gleje
ex 3502	Albumíny (vrátane koncentrátov z dvoch alebo viacerých srvátkových proteínov obsahujúcich v hmotnosti viac ako 80 %

	srvátkových proteínov počítaných na sušinu), albumináty a ostatné deriváty albumínu: - Vaječný albumín:
ex 3502 11	- - Sušený:
3502 11 90	- - - Iný ako nevhodný alebo nespôsobilý na ľudskú konzumáciu
ex 3502 19	- - Ostatný:
3502 19 90	- - - Iný ako nevhodný alebo nespôsobilý na ľudskú konzumáciu
ex 3502 20	- Mliečny albumín, vrátane koncentrátov z dvoch alebo viacerých srvátkových proteínov:
3502 20 91 a 3502 20 99	- - Iný ako nevhodný alebo nespôsobilý na ľudskú konzumáciu, tiež sušený (napríklad v plátoch, vločkách, šupinkách, prášku)
ex 3505 10	Dextríny a ostatné modifikované škroby, okrem esterifikovaných alebo éterifikovaných škrobov číselného znaku KN 3505 10 50
3505 20	Gleje na základe škrobov, dextrínov alebo ostatných modifikovaných škrobov
3809 10	Prípravky na úpravu povrchu alebo apretovanie, prípravky urýchľujúce farbenie alebo ustálenie farbív a ostatné výrobky a prípravky (napríklad apretúry a moridlá), používané v textilnom, papierenskom, kožiarskom a podobnom priemysle, inde nešpecifikované ani nezahrnuté, na základe škrobových látok, inde nešpecifikované ani nezahrnuté
3824 60	Sorbitol, iný ako podpoložky 2905 44

TABUĽKA 2

Spracované poľnohospodárske výrobky, v prípade ktorých dovozné clo pozostáva z valorického cla zahŕňajúceho poľnohospodársku zložku, uvedené v článku 3 ods. 2

Číselný znak KN	Opis
ex 0505	Kože a ostatné časti vtákov, s perím alebo páperím, perie a časti peria (tiež s pristrihnutými okrajmi) a páperie, inak neopracované ako čistené, dezinfikované alebo pripravené na konzerváciu; prach a odpad z peria alebo jeho častí:
0505 10 90	- Perie z druhov používaných na vypchávanie a páperie, iné ako surové
0505 90 00	- Ostatné
0511 99 39	Prírodné špongie živočíšneho pôvodu, iné ako surové
ex 1212 29 00	Morské riasy a ostatné riasy, čerstvé, chladené, mrazené alebo sušené, tiež mleté, nevhodné na ľudskú konzumáciu, s výnimkou morských rias a ostatných rias používaných vo farmácii
ex 1302	Rastlinné šťavy a výťažky; pektínové látky, pektinázy a pektáty; agar-agar a ostatné slizy a zahusťovadlá, tiež modifikované, získané z rastlinných produktov:
1302 12 00	- Rastlinné šťavy a výťažky zo sladkého drievka
1302 13 00	- Rastlinné šťavy a výťažky z chmeľu
1302 19 20 a 1302 19 70	- Rastlinné šťavy a výťažky s výnimkou rastlinných štiav a výťažkov zo sladkého drievka, z chmeľu, z olejoživice vanilky a z ópia
ex 1302 20	- Pektáty
1302 31 00	- Agar-agar, tiež modifikovaný
1302 32 10	- Slizy a zahusťovadlá, tiež modifikované, získané zo svätojánskeho chleba alebo zo semien svätojánskeho chleba
1505 00	Tuk z ovčej vlny a tukové látky z neho získané (vrátane lanolínu)
1506 00 00	Ostatné živočíšne tuky a oleje a ich frakcie, tiež rafinované, ale chemicky nemodifikované
ex 1515 90 11	Jojobový olej a jeho frakcie, tiež rafinovaný, ale chemicky neupravovaný

1516 20 10	Hydrogenovaný ricínový olej, tiež nazývaný „opalwax“
1517 90 93	Jedlé zmesi alebo prípravky druhov používaných ako prípravky na vytieranie foriem
ex 1518 00	Živočišne alebo rastlinné tuky a oleje a ich frakcie, varené, oxidované, dehydrované, sírené, fúkané, polymerizované teplom vo vákuu alebo v inertnom plyne alebo inak chemicky modifikované, okrem tukov a olejov položky 1516; nejedlé zmesi alebo prípravky zo živočišných alebo rastlinných tukov alebo olejov alebo frakcií rôznych tukov alebo olejov kapitoly 15, inde nešpecifikované ani nezahrnuté; okrem olejov číselných znakov KN 1518 00 31 a 1518 00 39
1520 00 00	Glycerol, surový; glycerolové vody a glycerolové lúhy
1521	Rastlinné vosky (iné ako triglyceridy), včelí vosk, ostatné hmyzie vosky a spermacet, tiež rafinované alebo farbené
1522 00 10	Degras
1702 90 10	Chemicky čistá maltóza
1704 90 10	Výťažky zo sladkého drievka obsahujúci v hmotnosti viac ako 10 % sacharózy, ale neobsahujúci ostatné pridané látky
1803	Kakaová pasta, tiež odtučnená
1804 00 00	Kakaové maslo, tuk a olej
1805 00 00	Kakaový prášok, neobsahujúci pridaný cukor alebo ostatné sladidlá
ex 1901	Sladový výťažok; potravinové prípravky z múky, krúpov, krupice, škrobu alebo zo sladového výťažku, neobsahujúce kakao alebo obsahujúce menej ako 40 % hmotnosti kakaa počítaného na celkom odtučnený základ, inde nešpecifikované ani nezahrnuté; potravinové prípravky z tovaru položiek 0401 až 0404, neobsahujúce kakao alebo obsahujúce menej ako 5 % hmotnosti kakaa počítaného na celkom odtučnený základ, inde nešpecifikované ani nezahrnuté:
1901 90 91	- - Ostatné prípravky neobsahujúce mliečne tuky, sacharózu, izoglukózu, glukózu alebo škrob alebo obsahujúce menej ako 1,5 % mliečnych tukov, 5 % sacharózy (vrátane invertného cukru) alebo izoglukózy, 5 % glukózy alebo škrobu, okrem potravinových prípravkov v prášku z tovaru položiek 0401 až 0404

ex 2001 90 92	Palmové jadrá, pripravené alebo konzervované v octe alebo kyseline octovej
ex 2008	Ovocie, orechy a ostatné jedlé časti rastlín, inak upravené alebo konzervované, tiež obsahujúce pridaný cukor alebo ostatné sladidlá alebo alkohol, inde nešpecifikované ani nezahrnuté:
2008 11 10	- Arašidové maslo
2008 91 00	- Palmové jadrá
ex 2101	Výťažky, esencie a koncentráty z kávy, čaju alebo maté a prípravky na základe týchto výrobkov; čakanka pražená a výťažky, esencie a koncentráty z nej, iné ako prípravky číselných znakov KN 2101 12 98, 2101 20 98, 2101 30 19 a 2101 30 99
ex 2102 10	Aktívne kvasinky:
2102 10 10	- Kvasinkové kultúry
2102 10 90	- Ostatné, okrem pekárskych kvasiniek
2102 20	Neaktívne kvasinky; ostatné jednobunkové mikroorganizmy, mŕtve
2102 30 00	Pripravené prášky do pečiva
2103	Omáčky a prípravky na omáčky; nakladacie a korenacie zmesi; horčicová múka a krupica a pripravená horčica
2104	Polievky a bujóny a prípravky na ne; homogenizované zložené potravinové prípravky
ex 2106	Potravinové prípravky inde nešpecifikované ani nezahrnuté:
ex 2106 10	- Bielkovinové koncentráty a texturované bielkovinové látky:
2106 10 20	- - Neobsahujúce mliečne tuky, sacharózu, izoglukózu, glukózu alebo škrob, alebo obsahujúce v hmotnosti menej ako 1,5 % mliečnych tukov, 5 % sacharózy alebo izoglukózy, 5 % glukózy alebo škrobu
ex 2106 90	- Ostatné:
2106 90 20	- - Zložené alkoholické prípravky, iné ako výrobky na základe vonných látok, druhov používaných na výrobu nápojov
2106 90 92	- - Ostatné prípravky neobsahujúce mliečne tuky, sacharózu, izoglukózu, glukózu alebo škrob alebo obsahujúce v hmotnosti menej ako 1,5 % mliečnych tukov, 5 % sacharózy alebo izoglukózy, 5 % glukózy alebo škrobu

2201 10	Minerálne vody alebo umelé minerálne vody a sýtené vody, neobsahujúce pridaný cukor alebo ostatné sladidlá ani ochucujúce látky
2202 10 00	Vody, vrátane minerálnych vôd a sýtených vôd, obsahujúce pridaný cukor alebo ostatné sladidlá alebo ochucujúce látky
2202 90 10	Ostatné nealkoholické nápoje, okrem ovocných a zeleninových štiav položky 2009, neobsahujúce produkty položiek 0401 až 0404 alebo tuk získaný z produktov položiek 0401 až 0404
2203 00	Pivo vyrobené zo sladu
2205	Vermút a ostatné vína z čerstvého hrozna ochutené bylinami alebo aromatickými látkami
ex 2207	Etylalkohol nenedaturovaný s objemovým alkoholometrickým titrom 80 % vol alebo viac; etylalkohol a ostatné destiláty, denaturované, s akýmkoľvek alkoholometrickým titrom, iné ako získané z poľnohospodárskych výrobkov uvedených v prílohe I k zmluve
ex 2208	Etylalkohol nenedaturovaný s objemovým alkoholometrickým titrom menej ako 80 % vol, iný ako získaný z poľnohospodárskych výrobkov uvedených v prílohe I k zmluve; destiláty, likéry a ostatné liehové nápoje
2402	Cigary, cigary s odrezanými koncami, cigarky a cigarety, z tabaku alebo náhradiek tabaku
2403	Ostatný spracovaný tabak a spracované náhradky tabaku; „homogenizovaný“ alebo „rekonštituovaný“ tabak; tabakové výťažky a esencie
3301 90	Extrahované olejoživice; koncentráty silíc v tukoch, v nevysychateľných olejoch, vo voskoch alebo podobne, získané napustením alebo maceráciou týchto výrobkov; terpenické vedľajšie produkty z deterpenácie silíc; vodné destiláty a vodné roztoky silíc
ex 3302	Zmesi vonných látok a zmesi (vrátane alkoholových roztokov) na základe jednej alebo niekoľkých týchto látok druhov používaných ako suroviny v priemysle; ostatné prípravky na základe vonných látok druhov používaných na výrobu nápojov:
3302 10 10	- Prípravky druhov používaných v nápojovom priemysle obsahujúce všetky ochucujúce prísady charakterizujúce nápoj, s objemovým alkoholometrickým titrom presahujúcim 0,5 %

3302 10 21

- Prípravky druhov používaných v nápojovom priemysle obsahujúce všetky ochucujúce prísady charakterizujúce nápoj, s objemovým alkoholometrickým titrom nepresahujúcim 0,5 %, neobsahujúce mliečne tuky, sacharózu, izoglukózu, glukózu alebo škrob alebo obsahujúce v hmotnosti menej ako 1,5 % mliečnych tukov, 5 % sacharózy alebo izoglukózy, 5 % glukózy alebo škrobu

3823

Technické monokarboxylové mastné kyseliny; kyslé oleje z rafinácie; technické mastné alkoholy

PRÍLOHA II

Poľnohospodárske výrobky používané pri výrobe tovaru neuvedeného v prílohe I, v súvislosti s ktorými je podľa článku 22 ods. 1 možné poskytnúť vývoznú náhradu

		Poľnohospodárske výrobky, na ktoré sa môže poskytnúť vývozná náhrada				
Číselný znak KN	Opis tovaru neuvedeného v prílohe I	A: Referenčné množstvo určené na základe množstva výrobku, ktorý sa skutočne použije pri výrobe vyvázaného tovaru (článok 28 písm. d)). B: Referenčné množstvo určené na pevnom základe (článok 28 písm. d))				
		Obilniny ⁽¹⁾	Ryža ⁽²⁾	Vajcia ⁽³⁾	Cukor, melasa alebo izoglukóza ⁽⁴⁾	Mliečne výrobky ⁽⁵⁾
1	2	3	4	5	6	7
ex 0403	Cmar, kyslé mlieko a smotana, jogurt, kefír a ostatné fermentované alebo acidofilné mlieko a smotana, tiež zahustené alebo obsahujúce pridaný cukor alebo ostatné sladidlá alebo ochutené alebo obsahujúce pridané ovocie, orechy alebo kakao:					
ex 0403 10	- Jogurt:					
0403 10 51 až 0403 10 99	- - Ochutený alebo obsahujúci pridané ovocie, orechy alebo kakao: - - - Ochutený - - - - Ostatný:	A	A	A	A	
	- - - - Obsahujúci pridané ovocie a/alebo orechy	A	A		A	
	- - - - Obsahujúci pridané kakao	A	A	A	A	

ex 0403 90	- Ostatné:					
0403 90 71 až 0403 90 99	- - Ochutené alebo obsahujúce pridané ovocie, orechy alebo kakao: - - - Ochutené - - - Ostatné:	A	A	A	A	
	- - - - Obsahujúce pridané ovocie alebo orechy	A	A		A	
	- - - - Obsahujúce pridané kakao	A	A	A	A	
ex 0405	Maslo a ostatné tuky a oleje pochádzajúce z mlieka; mliečne nátierky:					
ex 0405 20	- Mliečne nátierky:					
0405 20 10	- - S hmotnostným obsahom tuku 39 % alebo viac, ale menej ako 60 %					A
0405 20 30	- - S hmotnostným obsahom tuku 60 % alebo viac, ale menej ako 75 %					A
ex 0710	Zelenina (nevarená alebo varená v pare alebo vo vode), mrazená:					
0710 40 00	- Kukurica cukrová: - - V klase - - V zrne	A B			A A	

ex 0711	Zelenina dočasne konzervovaná (napríklad plynným oxidom siričitým, v slanom náleve, sírnej vode alebo ostatných konzervačných roztokoch), avšak v tomto stave nevhodná na bezprostrednú konzumáciu:					
0711 90 30	--- Kukurica cukrová: ---- V klase ---- V zrne	A			A	
		B			A	
ex 1517	Margarín; jedlé zmesi alebo prípravky zo živočíšnych alebo rastlinných tukov alebo olejov alebo frakcií rôznych tukov alebo olejov kapitoly 15, iné ako jedlé tuky alebo oleje alebo ich frakcie položky 1516:					
ex 1517 10	- Margarín, okrem tekutého margarínu:					
1517 10 10	- - Obsahujúci v hmotnosti viac ako 10 %, ale najviac 15 % mliečnych tukov					A
ex 1517 90	- Ostatné:					
1517 90 10	- - Obsahujúce v hmotnosti viac ako 10 %, ale najviac 15 % mliečnych tukov					A
1702 50 00	- Chemicky čistá fruktóza				A	
ex 1704	Cukrovinky (vrátane bielej čokolády), neobsahujúce kakao:					
1704 10	- Žuvacia guma, tiež obalená cukrom	A			A	
ex 1704 90	- Ostatné:					
1704 90 30	- - Biela čokoláda	A			A	A

1704 90 51 až 1704 90 99	-- Ostatné	A	A		A	A
1806	Čokoláda a ostatné potravinové prípravky obsahujúce kakao:					
1806 10	- Kakaový prášok, obsahujúci pridaný cukor alebo ostatné sladidlá:					
	-- Sladený výlučne pridaním sacharózy	A		A	A	
	-- Ostatný	A		A	A	A
1806 20	- Ostatné prípravky v blokoch, tabuľkách alebo tyčinkách vážiace viac ako 2 kg, alebo tekuté, vo forme pasty, prášku, granulované alebo v ostatných voľne ložených formách, v nádobách alebo v bezprostrednom obale, s hmotnosťou obsahu presahujúcou 2 kg:					
	-- Čokoládové mliečne drobký podpoložky 1806 20 70	A		A	A	A
	-- Ostatné prípravky podpoložky 1806 20	A	A	A	A	A
1806 31 00 a 1806 32	- Ostatné, v blokoch, tabuľkách alebo tyčinkách	A	A	A	A	A
1806 90	- Ostatné:					
1806 90 11, 1806 90 19, 1806 90 31, 1806 90 39, 1806 90 50	-- Čokoláda a čokoládové výrobky; cukrovinky a ich náhradky vyrobené z náhradiek cukru, obsahujúce kakao	A	A	A	A	A

1806 90 60, 1806 90 70, 1806 90 90	- - Nátierky obsahujúce kakao; prípravky na výrobu nápojov obsahujúce kakao; ostatné	A		A	A	A
ex 1901	Sladový výťažok; potravinové prípravky z múky, krúpov, krupice, škrobu alebo zo sladového výťažku, neobsahujúce kakao alebo obsahujúce menej ako 40 % hmotnosti kakaa počítaného na celkom odtučený základ, inde nešpecifikované ani nezahrnuté; potravinové prípravky z tovaru položiek 0401 až 0404, neobsahujúce kakao alebo obsahujúce menej ako 5 % hmotnosti kakaa počítaného na celkom odtučený základ, inde nešpecifikované ani nezahrnuté:					
1901 10 00	- Prípravky na výživu detí, v balení na predaj v malom:					
	- - Potravinové prípravky z mliečnych výrobkov položiek 0401 až 0404, obsahujúce menej ako 5 % hmotnosti kakaa počítaného na celkom odtučený základ	A	A	A	A	A
	- - Ostatné	A	A		A	A
1901 20 00	- Zmesi a cestá na prípravu pekárskeho tovaru položky 1905:					
	- - Potravinové prípravky z mliečnych výrobkov položiek 0401 až 0404, obsahujúce menej ako 5 % hmotnosti kakaa počítaného na celkom odtučený základ	A	A	A	A	A
	- - Ostatné	A	A		A	A
ex 1901 90	- Ostatné:					
1901 90 11 a 1901 90 19	- - Sladový výťažok	A	A			
	- - Ostatné:					

1901 90 99	- - - Ostatné:					
	- - - - Potravínové prípravky z tovaru položiek 0401 až 0404, obsahujúce menej ako 5 % hmotnosti kakaa počítaného na celkom odtučnený základ	A	A	A	A	A
	- - - - Ostatné	A	A		A	A
ex 1902	Cestoviny, tiež varené alebo plnené (mäsom alebo ostatnými plnkami) alebo inak upravené, také ako špagety, makaróny, rezance, široké rezance, halušky, ravioli, cannelloni; kuskus, tiež pripravený:					
	- Cestoviny nevarené, neplnené ani inak nepripravené:					
1902 11 00	- - Obsahujúce vajcia: - - - Z tvrdej pšenice alebo z iných obilnín - - - Ostatné:	B A		A A		
1902 19	- - Ostatné: - - - Z tvrdej pšenice alebo z iných obilnín - - - Ostatné	B A				A A
ex 1902 20	- Plnené cestoviny, tiež varené alebo inak pripravené:					
1902 20 91 a 1902 20 99	- - Ostatné	A	A		A	A
1902 30	- Ostatné cestoviny	A	A		A	A

1902 40	- Kuskus:					
1902 40 10	- - Nepripravený: - - - Z tvrdej pšenice - - - Ostatný	B A				
1902 40 90	- - Ostatný	A	A		A	A
1903 00 00	Tapioka a jej náhradky pripravené zo škrobu, vo forme vločiek, zrn, perličiek, prepadoz pri osievaní alebo v podobných formách	A				
1904	Pripravené potraviny získané napučaním alebo pražením obilnín alebo obilných výrobkov (napríklad kukuričné vločky); obilniny (iné ako kukuričné zrná) v zrnách alebo vo forme vločiek alebo inak spracované zrná (okrem múky, krúpov a krupice), predvarené alebo inak pripravené, inde nešpecifikované ani nezahrnuté:					
	- Nesladená napučaná ryža alebo predvarená ryža:					
	- - Obsahujúca kakao ⁽⁶⁾	A	B	A	A	A
	- - Neobsahujúca kakao	A	B		A	A
	- Ostatná, obsahujúca kakao ⁽⁶⁾	A	A	A	A	A
	- Ostatné	A	A		A	A
1905	Chlieb, sladké pečivo, koláče, sušienky a ostatné pekárske výrobky, tiež obsahujúce kakao; hostie, prázdne obličky druhov používaných na farmaceutické účely, obličky na pečenie, ryžový papier a podobné výrobky					
1905 10 00	- Chrumkavý chlieb	A			A	A

1905 20	- Medovník a podobné	A		A	A	A
	- Sladké sušienky; wafle a oblátky:					
1905 31 a 1905 32	- - Sladké sušienky; wafle a oblátky	A		A	A	A
1905 32	- - Wafle a oblátky	A		A	A	A
1905 40	- Sucháre, opekaný chlieb a podobné opekané výrobky	A		A	A	A
1905 90	- Ostatné:					
1905 90 10	- - Macesy	A				
1905 90 20	- - Hostie, prázdne oblátky druhov používaných na farmaceutické účely, oblátky na pečenie, ryžový papier a podobné výrobky	A	A			
	- - Ostatné:					
1905 90 30	- - - Chlieb neobsahujúci pridaný med, vajcia, syr alebo ovocie a obsahujúci v sušine najviac 5 % hmotnosti cukrov a najviac 5 % hmotnosti tuku:	A				
1905 90 45 až 1905 90 90	- - - Ostatné výrobky	A		A	A	A
ex 2001	Zelenina, ovocie, orechy a ostatné jedlé časti rastlín, pripravené alebo konzervované v octe alebo kyseline octovej:					
ex 2001 90	- Ostatné:					

2001 90 30	-- Kukurica cukrová (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>): --- V klase --- V zrne	A B			A A	
2001 90 40	- - Yamy, sladké zemiaky a podobné jedlé časti rastlín obsahujúce 5 % hmotnosti alebo viac škrobu	A			A	
ex 2004	Ostatná zelenina pripravená alebo konzervovaná inak ako v octe alebo kyseline octovej, mrazená, iná ako výrobky položky 2006:					
ex 2004 10	- Zemiaky: - - Ostatné:					
2004 10 91	- - Vo forme múky, krupice alebo vločiek	A	A		A	A
ex 2004 90	- Ostatná zelenina a zeleninové zmesi:					
2004 90 10	-- Kukurica cukrová (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>): --- V klase --- V zrne	A B			A A	
ex 2005	Ostatná zelenina pripravená alebo konzervovaná inak ako v octe alebo kyseline octovej, nemrazená, iná ako výrobky položky 2006:					
ex 2005 20	- Zemiaky:					
2005 20 10	- - Vo forme múky, krupice alebo vločiek	A	A		A	A

2005 80 00	- Kukurica cukrová (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>): -- V klase -- V zrne	A B			A A	
ex 2008	Ovocie, orechy a ostatné jedlé časti rastlín, inak upravené alebo konzervované, tiež obsahujúce pridaný cukor alebo ostatné sladidlá alebo alkohol, inde nešpecifikované ani nezahrnuté:					
ex 2008 99	-- Ostatné: --- Neobsahujúce pridaný alkohol: ---- Neobsahujúce pridaný cukor:					
2008 99 85	- - - - - Kukurica, iná ako kukurica cukrová (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>): ----- V klase ----- V zrne	A B				
2008 99 91	- - - - - Yamy, sladké zemiaky a podobné jedlé časti rastlín obsahujúce 5 % hmotnosti alebo viac škrobu	A				
ex 2101	Výťažky, esencie a koncentráty z kávy, čaju alebo maté a prípravky na základe týchto výrobkov alebo na základe kávy, čaju alebo maté; čakanka pražená a ostatné pražené náhradky kávy, a výťažky, esencie a koncentráty z nich:					
	- Výťažky, esencie a koncentráty, z kávy a prípravky na základe týchto výťažkov, esencií alebo koncentrátov alebo na základe kávy:					

2101 12 98	- - - Ostatné	A	A		A	
ex 2101 20	- Výťažky, esencie a koncentráty, z čaju alebo maté a prípravky na základe týchto výťažkov, esencií alebo koncentrátov, alebo na základe čaju alebo maté:					
2101 20 98	- - - Ostatné	A	A		A	
ex 2101 30	- Čakanka pražená a ostatné pražené náhradky kávy, a výťažky, esencie a koncentráty z nich:					
	- - Čakanka pražená a ostatné pražené náhradky kávy:					
2101 30 19	- - - Ostatné	A			A	
	- - Výťažky, esencie a koncentráty z praženej čakanky a z ostatných pražených náhradiek kávy:					
2101 30 99	- - - Ostatné	A			A	
ex 2102	Kvasinky (aktívne alebo neaktívne); ostatné jednobunkové mikroorganizmy, mŕtve (okrem očkovacích látok položky 3002); pripravené prášky do pečiva:					
ex 2102 10	- Aktívne kvasinky:					
2102 10 31 a 2102 10 39	- - Pekárske kvasinky	A				
2105 00	Zmrzlina a podobné jedlé výrobky, tiež obsahujúce kakao:					
	- Obsahujúca kakao	A	A	A	A	A
	- Ostatné	A	A		A	A
ex 2106	Potravinové prípravky inde nešpecifikované ani nezahrnuté:					

ex 2106 90	- Ostatné:					
21069092 a 21069098	-- Ostatné	A	A		A	A
2202	Vody, vrátane minerálnych vôd a sýtených vôd, obsahujúce pridaný cukor alebo ostatné sladidlá alebo ochucujúce látky, a ostatné nealkoholické nápoje, okrem ovocných a zeleninových štiav položky 2009:					
2202 10 00	- Vody, vrátane minerálnych vôd a sýtených vôd, obsahujúce pridaný cukor alebo ostatné sladidlá alebo ochucujúce látky	A			A	
2202 90	- Ostatné:					
2202 90 10	- - Neobsahujúce produkty položiek 0401 až 0404 alebo tuk získaný z produktov položiek 0401 až 0404: - - - Pivo vyrobené zo sladu s objemovým alkoholometrickým titrom nepresahujúcim 0,5 % vol - - - Ostatné	B A			A	
2202 90 91 až 2202 90 99	-- Ostatné	A			A	A
2205	Vermút a ostatné vína z čerstvého hrozna ochutené bylinami alebo aromatickými látkami	A			A	
ex 2208	Etylalkohol nedenaturovaný s objemovým alkoholometrickým titrom menej ako 80 % vol; destiláty, likéry a ostatné liehové nápoje:					
2208 20	- Destiláty z hroznového vína alebo hroznových výliskov				A	
ex 2208 30	- Whisky: - - Iná ako whisky Bourbon:					

ex 2208 30 30 až 2208 30 88	- - - Whisky iné ako tie, ktoré sú uvedené v nariadení (ES) č. 1670/2006	A				
2208 50 11 a 2208 50 19	-- Gin	A				
2208 50 91 a 2208 50 99	-- Borovička	A			A	
2208 60	- Vodka	A				
2208 70	- Likéry a kordialy	A		A	A	A
ex 2208 90	- Ostatné:					
2208 90 41	---- Ouzo, v nádobách s objemom 2 litre alebo menej	A			A	
2208 90 45	----- Kalvados, v nádobách s objemom 2 litre alebo menej				A	
2208 90 48	----- Ostatné destiláty (okrem likérov) z ovocia, v nádobách s objemom 2 litre alebo menej				A	
2208 90 56	----- Ostatné destiláty (okrem likérov) iné ako z ovocia a iné ako tequila, v nádobách s objemom 2 litre alebo menej	A			A	
2208 90 69	----- Ostatné liehové nápoje, v nádobách s objemom 2 litre alebo menej	A			A	A
2208 90 71	----- Destiláty destilované z ovocia, v nádobách s objemom viac ako 2 litre				A	
2208 90 77	----- Ostatné destiláty (okrem likérov) iné ako z ovocia a iné ako tequila v nádobách s objemom viac ako 2 litre	A			A	
2208 90 78	----- Ostatné liehové nápoje, v nádobách s objemom viac ako 2 litre	A			A	A

ex 2905	Acyklické alkoholy a ich halogén-, sulfo-, nitro- alebo nitrózoderiváty:					
2905 43 00	- - Manitol	B			B	
2905 44	- - D-glucitol (sorbitol)	B			B	
ex 3302	Zmesi vonných látok a zmesi (vrátane alkoholových roztokov) na základe jednej alebo niekoľkých týchto látok druhov používaných ako suroviny v priemysle; ostatné prípravky na základe vonných látok druhov používaných na výrobu nápojov:					
ex 3302 10	- Druhy používané v potravinárskom alebo nápojovom priemysle:					
3302 10 29	- - - - - Ostatné	A			A	A
3501	Kazeín, kazeináty a ostatné deriváty kazeínu; kazeínové gleje:					
3501 10	- Kazeín					B
3501 90	- Ostatné:					
3501 90 10	- - Kazeínové gleje					A
3501 90 90	- - Ostatné					B
ex 3502	Albumíny (vrátane koncentrátov z dvoch alebo viacerých srvátkových proteínov obsahujúcich v hmotnosti viac ako 80 % srvátkových proteínov počítaných na sušinu), albumináty a ostatné deriváty albumínu: - Vaječný albumín:					
ex 3502 11	- - Sušený					
3502 11 90	- - - Iný ako nevhodný alebo nespôsobilý na ľudskú konzumáciu			B		

ex 3502 19	- - Ostatný:					
3502 19 90	- - - Iný ako nevhodný alebo nespôsobilý na ľudskú konzumáciu			B		
ex 3502 20	- Mliečny albumín:					
3502 20 91 a 3502 20 99	- - Iný ako nevhodný alebo nespôsobilý na ľudskú konzumáciu, tiež sušený (napríklad v plátoch, vločkách, šupinkách, prášku)					B
ex 3505	Dextríny a ostatné modifikované škroby (napríklad predželatinované alebo esterifikované škroby); gleje na základe škrobov alebo dextrínov alebo ostatných modifikovaných škrobov okrem škrobov pod číselným znakom KN 3505 10 50	A	A			
3505 10 50	- - - Esterifikované alebo éterifikované škroby	A				
ex 3809	Prípravky na úpravu povrchu alebo apretovanie, prípravky urýchľujúce farbenie alebo ustálenie farieb a ostatné výrobky a prípravky (napríklad apretúry a moridlá) používané v textilnom, papierenskom, kožiarskom a podobnom priemysle, inde nešpecifikované ani nezahrnuté:					
3809 10	- Na základe škrobových látok	A	A			
ex 3824	Prípravené spojivá na odlievacie formy alebo jadrá; chemické výrobky a prípravky chemického priemyslu alebo príbuzných priemyselných odvetví (vrátane takých, ktoré pozostávajú zo zmesí prírodných produktov), inde nešpecifikované ani nezahrnuté:					
3824 60	- Sorbitol, iný ako podpoložky 2905 44	B			B	

-
- (1) Časť I prílohy I k nariadeniu (EÚ) č. .../... [KOM(2011) 626 v konečnom znení].
- (2) Časť II prílohy I k nariadeniu (EÚ) č. .../... [KOM(2011) 626 v konečnom znení].
- (3) Časť XIX prílohy I k nariadeniu (EÚ) č. .../... [KOM(2011) 626 v konečnom znení].

- (4) Časť III bod b), c) a g) prílohy I k nariadeniu (EÚ) č. .../... [KOM(2011) 626 v konečnom znení].
- (5) Časť XVI bod a) až g) prílohy I k nariadeniu (EÚ) č. .../... [KOM(2011) 626 v konečnom znení].
- (6) Obsahujúce najviac 6 % kakaá.

PRÍLOHA III

Základné výrobky uvedené v článku 2 písm. d)

Číselný znak KN	Opis
ex 0402 10 19	Mlieko v prášku, granulách alebo ostatných pevných formách, neobsahujúce pridaný cukor alebo ostatné sladidlá, s hmotnostným obsahom tuku nepresahujúcim 1,5 %, okrem mlieka v bezprostrednom obale s čistým obsahom nepresahujúcim 2,5 kg (skupina výrobkov 2)
ex 0402 21 18	Mlieko v prášku, granulách alebo ostatných pevných formách, neobsahujúce pridaný cukor alebo ostatné sladidlá, s hmotnostným obsahom tuku 26 %, okrem mlieka v bezprostrednom obale s čistým obsahom nepresahujúcim 2,5 kg (skupina výrobkov 3)
ex 0404 10 02 až ex 0404 10 16	Srvátka v prášku, granulách alebo ostatných pevných formách, neobsahujúca pridaný cukor alebo ostatné sladidlá (skupina výrobkov 1)
ex 0405 10	Maslo s hmotnostným obsahom tuku 82 % (skupina výrobkov 6)
0407 21 00, 0407 29 10, ex 0407 90 10	Vajcia z hydiny, v škrupinách, čerstvé alebo konzervované, okrem vajec určených na násadu
ex 0408	Vtáčie vajcia, bez škrupín, a vaječné žĺtky, vhodné na ľudskú konzumáciu, čerstvé, sušené, mrazené alebo inak konzervované, neobsahujúce pridaný cukor alebo ostatné sladidlá
1001 19 00	Tvrdá pšenica, iná ako na siatie
ex 1001 99 00	Obyčajná pšenica a súraž, iná ako na siatie
1002 90 00	Raž, iná ako na siatie
1003 90 00	Jačmeň, iný ako na siatie
1004 90 00	Ovos, iný ako na siatie
1005 90 00	Kukurica (zrno), iná ako na siatie
ex 1006 30	Bielená ryža
1006 40 00	Zlomková ryža
1007 90 00	Zrná ciroku, iné ako na siatie
1701 99 10 ex 1702 19 00	Biely cukor Laktóza obsahujúca v hmotnosti 98,5 % laktózy, vyjadrenej ako bezvodá laktóza, počítané na suchú hmotu
1703	Melasy získané z extrakcie alebo rafinácie cukru

PRÍLOHA IV

Spracované poľnohospodárske výrobky, ktoré môžu byť predmetom dodatočného dovozného cla podľa článku 5 ods. 1

Číselný znak KN	Opis tovaru
0403 10 51 až 0403 10 99	Jogurt, ochutený alebo obsahujúci pridané ovocie, orechy alebo kakao
0403 90 71 až 0403 90 99	Cmar, kyslé mlieko a smotana, kefir a ostatné fermentované alebo acidofilné mlieko a smotana, ochutené alebo obsahujúce pridané ovocie, orechy alebo kakao
0710 40 00	Kukurica cukrová (nevarená alebo varená v pare alebo vo vode), mrazená
0711 90 30	Kukurica cukrová dočasne konzervovaná (napr. plynným oxidom siričitým, v slanom náleve, sírnej vode alebo ostatných konzervačných roztokoch), avšak v tomto stave nevhodná na bezprostrednú konzumáciu
1517 10 10	Margarín, okrem tekutého margarínu, obsahujúci v hmotnosti viac ako 10 %, ale najviac 15 % mliečnych tukov
1517 90 10	Ostatné jedlé zmesi alebo prípravky zo živočíšnych alebo rastlinných tukov alebo olejov alebo frakcií rôznych tukov alebo olejov kapitoly 15, iné ako jedlé tuky a oleje alebo ich frakcie položky 1516, obsahujúce v hmotnosti viac ako 10 %, ale najviac 15 % mliečnych tukov
1702 50 00	Chemicky čistá fruktóza
2005 80 00	Kukurica cukrová (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>), pripravená alebo konzervovaná inak ako v octe alebo kyseline octovej, nemrazená, iná ako výrobky položky 2006
2905 43 00	Manitol
2905 44	D-glucitol (sorbitol)
ex 3502	Albumíny (vrátane koncentrátov z dvoch alebo viacerých srvátkových proteínov obsahujúcich v hmotnosti viac ako 80 % srvátkových proteínov počítaných na sušinu), albumináty a ostatné deriváty albumínu: - Vaječný albumín:
ex 3502 11	- - Sušený:
3502 11 90	- - - Iný ako nevhodný alebo nespôsobilý na ľudskú konzumáciu
ex 3502 19	- - Ostatný:

3502 19 90	- - - Iný ako nevhodný alebo nespôsobilý na ľudskú konzumáciu
ex 3502 20	– Mliečny albumín, vrátane koncentrátov z dvoch alebo viacerých srvátkových proteínov:
	- - Iný ako nevhodný alebo nespôsobilý na ľudskú konzumáciu
3502 20 91	- - - Sušený (napríklad v plátoch, vločkách, šupinkách, prášku)
3502 20 99	- - - Ostatný
3505 10 10	Dextríny
3505 10 90	Modifikované škroby iné ako dextríny, okrem esterifikovaných a éterifikovaných škrobov
3505 20	Gleje na základe škrobov alebo dextrínov alebo ostatných modifikovaných škrobov
3809 10	Prípravky na úpravu povrchu alebo apretovanie, prípravky urýchľujúce farbenie alebo ustálenie farbív a ostatné výrobky a prípravky (napríklad apretúry a moridlá), používané v textilnom, papierenskom, kožiarskom a podobnom priemysle, na základe škrobových látok, inde nešpecifikované ani nezahrnuté
3824 60	Sorbitol, iný ako podpoložky 2905 44

PRÍLOHA V

Poľnohospodárske výrobky uvedené v článku 11 ods. 1 písm. a)¹

Číselný znak KN	Opis poľnohospodárskych výrobkov
0401	Mlieko a smotana, nezahustené ani neobsahujúce pridaný cukor ani ostatné sladidlá
0402	Mlieko a smotana, zahustené alebo obsahujúce pridaný cukor alebo ostatné sladidlá
ex 0403	Cmar, kyslé mlieko a smotana, jogurt, kefír a ostatné fermentované alebo acidofilné mlieko a smotana, tiež zahustené alebo obsahujúce pridaný cukor alebo ostatné sladidlá, neochutené ani neobsahujúce pridané ovocie, orechy alebo kakao
0404	Srvátka, tiež zahustená alebo obsahujúca pridaný cukor alebo ostatné sladidlá; výrobky pozostávajúce z prírodných zložiek mlieka, tiež obsahujúce pridaný cukor alebo ostatné sladidlá, inde nešpecifikované ani nezahrnuté
ex 0405	Maslo a ostatné tuky a oleje pochádzajúce z mlieka
0407 21 00	Vajcia z hydiny, v škrupinách, čerstvé, z hydiny druhu <i>Gallus domesticus</i> , okrem vajec určených na násadu
0709 99 60	Kukurica cukrová, čerstvá alebo chladená
0712 90 19	Sušená kukurica cukrová celá, rezaná na kúsky, rezaná na plátky, drvená alebo v prášku, ďalej však neupravená, iná ako hybridná kukurica cukrová určená na siatie
Kapitola 10	Obilniny ²
1701	Trstinový alebo repný cukor a chemicky čistá sacharóza, v pevnom stave
1703	Melasy získané z extrakcie alebo rafinácie cukru

¹ Poľnohospodárske výrobky brané do úvahy pri použití v nespracovanom stave alebo po spracovaní, alebo považované za použité pri výrobe tovaru uvedeného v tabuľke 1 prílohy II.

² Okrem pšenice a súraže na siatie patriacich do podpoložiek 1001 11 00, 1001 91 10, 1001 91 20 a 1001 91 90, raže na siatie patriacej do podpoložky 1002 10 00, jačmeňa na siatie patriaceho do podpoložky 1003 10 00, ovsu na siatie patriaceho do podpoložky 1004 10 00, kukurice na siatie patriacej do podpoložky 1005 10, ryže na siatie patriacej do podpoložky 1006 10 10, ciroku na siatie patriaceho do podpoložky 1007 10 a prosa na siatie patriaceho do podpoložky KN 1008 21 00.

PRÍLOHA VI

Tabuľka zhody

Toto nariadenie	Nariadenie (ES) č. 1216/2009	Nariadenie (ES) č. 614/2009
článok 1 prvý odsek	článok 1	článok 1
článok 1 druhý odsek	článok 3	-
článok 2 písm. a)	článok 2 ods. 1 prvý pododsek písm. a)	-
článok 2 písm. b)	článok 2 ods. 1 prvý pododsek písm. b)	-
článok 2 písm. c)	článok 2 ods. 1 druhý pododsek	-
článok 2 písm. d)	článok 2 ods. 2 písm. c)	-
článok 2 písm. e)	článok 2 ods. 2 písm. a)	-
-	článok 2 ods. 2 písm. b)	-
článok 2 písm. f)	-	-
článok 2 písm. g)	-	-
článok 2 písm. h)	-	článok 1
článok 2 písm. i)	-	článok 1
článok 3	článok 4 ods. 1	-
-	článok 4 ods. 3	článok 8 ods. 1
-	článok 4 ods. 2	článok 8 ods. 2
-	článok 4 ods. 4	-
článok 4	článok 5	-
článok 5	článok 11	článok 3
článok 6 ods. 1	-	článok 2 ods. 1
článok 6 ods. 2	-	článok 2 ods. 2
článok 6 ods. 3	-	článok 2 ods. 3 prvá veta

článok 6 ods. 4	-	-
článok 7	-	článok 2 ods. 3 druhá veta
článok 8	-	článok 2 ods. 4
článok 9	-	článok 2 ods. 4
článok 10 ods. 1	článok 6 ods. 1 a článok 7 ods. 1	-
-	článok 6 ods. 2	-
článok 10 ods. 2	článok 6 ods. 3	-
článok 11	článok 14 prvý odsek	-
článok 12 písm. a), b), c)	článok 6 ods. 4 a článok 14 druhý odsek	-
článok 12 písm. d)	článok 6 ods. 4 a článok 15 ods. 1	-
článok 13 ods. 1 a ods. 2	článok 6 ods. 4, článok 6 ods. 6, článok 7 ods. 2, 3 a 4, článok 14 prvý odsek	-
článok 13 ods. 2	článok 14 druhý odsek	-
článok 14 ods. 1	-	článok 4 ods. 1
článok 14 ods. 2	-	článok 4 ods. 2 druhý pododsek a článok 4 ods. 3
článok 14 ods. 3	-	-
článok 14 ods. 4	-	článok 4 ods. 2 prvý pododsek a článok 4 ods. 3
článok 15	-	článok 4 ods. 1 a ods. 4
článok 16	-	článok 4 ods. 1 a ods. 4
článok 17	článok 10	-
článok 18	článok 12 ods. 1 prvý a druhý pododsek	-
článok 19	článok 12 ods. 1 tretí a štvrtý pododsek	-
článok 20	článok 12 ods. 1 tretí	-

	pododsek	
-	článok 12 ods. 2	-
článok 21	-	článok 7
článok 22 ods. 1	článok 8 ods. 1 a ods. 2	-
článok 22 ods. 2	-	-
článok 23	-	-
článok 24	-	-
článok 25 ods. 1	článok 8 ods. 3 druhý pododsek	-
článok 25 ods. 2	-	-
článok 26	-	-
článok 27	článok 8 ods. 3 prvý pododsek	-
článok 28	článok 8 ods. 3 prvý pododsek	-
článok 29	článok 8 ods. 5	-
článok 30	-	-
článok 31	-	-
článok 32	článok 8 ods. 3 prvý pododsek a článok 8 ods. 5 a 6	-
článok 33	článok 8 ods. 3 prvý pododsek a článok 8 ods. 5 a 6	-
článok 34	článok 9	článok 5
článok 35 ods. 1 a ods. 2	článok 8 ods. 4 prvý pododsek	-
článok 35 ods. 3	článok 8 ods. 4 druhý pododsek	-
článok 36	článok 18, článok 6 ods. 5 a článok 8 ods. 4 tretí pododsek	-

článok 37	článok 13	-
článok 38	článok 19	článok 10
článok 39	článok 15 ods. 2	-
článok 40	článok 16	-
článok 41	článok 16	-
článok 42	článok 16	-
-	článok 17	-
článok 43	článok 20	článok 11
článok 44	článok 21 ods. 1	článok 12
-	článok 21 ods. 2	
-	-	článok 6
-	-	článok 9
Príloha I	príloha II	článok 1
príloha II	-	-
príloha III	-	-
príloha IV	príloha III	článok 1
príloha V	príloha I	
-	príloha IV	príloha I
príloha VI	príloha V	príloha II